

QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA

MARICOSHI

Antsatantaquemparoca

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Maricoshi itioncacotaqueri-gueti Jesoquirishito. Maricoshi iriguenti jorio, irio ijitane Verenave (Cor. 4.10). Iriniro opajita Maria. Iconoagarantajiaca tsaromentajiacarica Jesoshi icapioicapinijiaca otsovironaquitequi (Ya. 12.12). Maricoshi aisa ipajita Joanca. Itsipajiacari Paavoro aisa Verenave iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi (Ya. 12.25; 15.37-39). Iquenquejajitae itioncaquero ocatica ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Iroma. Maricoshi tee intsipatempariji Jesoshi. Iquenquejajitae arica Shimo Peerero itigarancane Jesoshi itsatacaqueri yantaguetaqueca Jesoshi. Tee intsajiteroji ajagantsini itioncaquero gueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica itioncaquero tequeratagueti intioncajiteroji Mateo, Irocashi aisa Joanca, arica ajagantsini 57 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 63.

Maricoshi iroguenti itioncaque antsatantamajaquemparica irira Jesoshi iriguenti quejecarica aajanirentsi amitacotantatsica yantaguetaquero inintaguetica Iriri tigarancaquerica. Iriovetaca jorio cotanquitsi itioncaciaqueneri teeca irio joriojia intsatantajiaquempaca irira Jesoshi irio agavejamajatatsica yanaajiaqueri maasano agavejavetatsica, yantaguetaquetari oacaantantatsica intati, yoguisotoaguequeri ampatsinipae, aisa ipeacotsijiajari caquinte igovaeguisherejia. Iparianacarogueti Maricoshi itioncacotaqueri Jesoshi iquenquevaritapojigueti Jesoshi, yoviñacajataquerigueti Joanca Viñacajatantatsica.

**Joanca Viñacajatantatsica
itsavetantavaequequea
oquitamampororoitapojaquegueti**

(Mt. 3.1-12; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

1 ¹Jero oparianaca Quenquetsatsa-
rentsi Oganejencamajatatsica
tsavetacotaquerica Jesoquirishito
Irijanite Aapani Irioshi.

²Iriraquea tsavetantatsica Isaiashini
itioncacotaqueroquea paesatoniqui
icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsata-
caquerigueti Irijanite, icanqueriquea:

“Ari nontigarancaqueri iriquetica
oananquitsineca, intsavetaco-
tempi.

Irio camantajiaquerineca igonorojia
querocagueti pinquenanaqueni

irinetsanatashitantajivaquem-pica.”^a

³ “Inquenquetsataqueuea oquitamampororoitapojaquegueti iririjencani, incanqueuea:

‘Pinetsanatashijiavaquempari Amajirote inquenantapojempaca, pintanarejagueteneri iguenavoquiropae ontampaticapoquitanta-naquempaca.’”^b

⁴ Iroompaquea iriraquea Joanca Viñacajatantatsica yoanaqueuea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti iviñacajatantavaequeuea, aisa itsavetantavaequeuea icanque: “Pincantashitatijaianajempa povashiantajianajero pipeacaaguishejiavecaca, piviñacajajianaquempaquea aatonijite icatsimatimentajiguimpiroquea Aapani Irioshi maasanopae pigovaeguisherejia, manaqueate irishetajempiroquea.”

⁵ Icamirincatashivaetanaqueriquea Joreajiaquitica aisa Jerosarejiaquitica. Irooquee iqemajiapojirigueti ariquee icohicoitanaca itsaveacojianaqueroquea maasanopae igovaeguisherejia, ariquee iviñacajajiaqueriquea Jororanequi.

⁶ Iroguenti iquitsaataca Joanca quitsaarentsi ipeacaajitacaca imae cameyo, aisa ichompimashitacocariquea imeshinatasa. Iriguentiquea ishecataca quejevatarica shapiiiquiti aisa earotoja.

⁷ Ariquee itsavetantajianaqueri icanqueriquea:

—Irooshipojiquea incoraquepojaque impoitapojenaneca. Iriatimpa caaviji yanaaqueuanaquea yagavejamajati. Aatotarite noquempetimataritsi iriatimpa nompeaquempame amiquerineca nosavincanaqueme noishorejacoquerime igaviguitire, caavijitari

yanaamajaquena. ⁸ Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja, cotanquitsiquea iriatimpa inquem-petacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi.

Iviñacajajiqueriquea Jesoshi

(Mt. 3.13-17; Irc. 3.21-22)

⁹ Ariquee isotoantanacaroquea Jesoshi Nasare choocatsica Garireaquei, icampojaca ichooaquegueti Joanca, ariquee iviñacajatavaqueri Jororanequi. ¹⁰ Ariquee yarejevetaojajaro Jesoshi otsapijapojacagueti, yameneroquea otanarejanacaquea inquite yampiguiricashipojacariquea Ishire Aapani Irioshi iquejetapojacari emoreni.

¹¹ Iroompaquea iquenquetsajencajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

—Aviguentiquea Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajataquempiquea aviatimpa.

Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime

Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi

(Mt. 4.1-11; Irc. 4.1-13)

¹² Iroompaa iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaanaqueriquea Jesoshi osamani oquitamampororoitapojaquegueti. ¹³ Ariquee ichooacquitiquea oraniqui 40 savincaguiteri iconoicari shecatantaguetatsica. Iriraquee Satanashi icoraquetashiqueriquea yasereseretaqueriquea yamentavetacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite iragavejeriji. Iroompaquea irioquee coraque-coraqueitashipojajiri irashivantijitete Aapani Irioshi yamijiapojajiri.

Itsavetantavaetaqueuea Jesoshi

Garireaquei

(Mt. 4.12-17; Irc. 4.14-15)

¹⁴ Ariquee isantanatacojitaquerigueti Joanca, yoanaque Jesoshi Garireaquei

itsavetantavaetaqueroquea Quenquetsa-tsarensi Oganejencamajatatsica tsatacaacajica quero icocani Aapani Irioshi imajirontagueti. ¹⁵Icanque:

—Imaicaquea aapojaca irinetsanatan-taquemparoca Aapani Irioshi icantaqueca coramani, irooshipoji irimajirontapojempa. Povashiantajiana-jeroja covaeguisherentsi pincantashitati-rijanajempa, aisa pinquemisantajiguer-joja Quenquetsatsarensi Oganejenca-majatatsica.

**Jesoshi icajemajiaqueri 4
tarajatapinijiatsica impeacaajiaquempari
itsatacaanejia**
(Mt. 4.18-22; Irc. 5.1-11)

¹⁶Ariquee icantanacaquea Jesoshi oraniqui ishtaravijatanacaro otsapijaqui inirromotija Garirea jmm. Inejajiapojiri-quea Shimo aisa iriguentijeguite pajitatsica Antirishi tarajajianatsiquea, irootaquequea isavicaventajiaquequea iriatimpajia. ¹⁷Icantajiajojaqueri Jesoshi:

—Jame poguijaguijaitanaquenajate, imaicaquea irioquea pimpitsocashijiana-quempa caquinteja, nagavejacaajia-quempiquea pinquejetacaajiajempari shima panquitacojiguirigueti.

¹⁸Ariquee iriatimpajia yojocapanajan-tiroquea imantsatsitepae yoguijaguijai-tanaqueriquea.

¹⁹Yoayoavetanacaquea tiijacoñaji ontaniqui irioqueate yamenapoji Santiago^c aisa iriguentijeguite pajitatsica Joanca savisaviitequea quenajarontsiqui inetsanaji-queroqueate imantsatsitepae. Itsipatsipai-tacari iriri pajitatsica Severeo. ²⁰Ariquee iriraquea Jesoshi icampojiriquea Santiago aisa Joanca:

—Jaame poguijaguijaitanaquenaja.

Iriatimpajia yoguijaguijaitanaqueri-quea Jesoshi, yojocanaqueriquea iriri quenajarontsiqui, itsipajiajari amijiaque-rica.

Caquinte ishaquiacaca ampatsini
(Irc. 4.31-37)

²¹Ariquee yoayoaitanaque Caperen-a-qui. Oraquea aapojacagueti savincagui-teri imagorejantajitaca yoanaque Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia iparianacaroquea itsatacaanta-naquequea. ²²Iquemajiavaquerigueti-quea maasanopae yamenamenaitana-quequea intati, yamenajiaqueritari itsatacaajiaquerigueti choocaquea iragavejane, teequea inquempajiguem-pariji tsatacaantajiguiroca itioncacota-naqueca Moishishini. ²³Ariquee ichooaque oraniqui ishinagogatequi aparo shirampari ishaquiacaca ampatsini, ariquee iriatimpa icajemaque icanque:

²⁴—iAriotaqueshiatsi, Jesoshi Nasare-quitica! ¿Querocaquea pincojiaquenani? ¿Irooquea picoraquetashique pinteron-cajiaquena? Notsaquempiquea aviguenti Iriomajaca irashi Irioshi.

²⁵Icantanaquequea Jesoshi:

—iPisanticote! iPisotoanajeri!

²⁶Irooquea iquemaquerigueti ampatsini ariquee icotanaqueri ishaqui-acaca icantavaetanaquequea tinquinini, tinquinini tinquinini. Iroompaquea icajemapanajanti ampatsini ijeeee! isotoanajiri. ²⁷Maasanojia yamename-naitanaquequea intati icoacotavacaajia-naca:

—¿Taashia opaji ocatita? Ocantashi-tatiacatarite itsatacaantapojica, chooca-

c 1.19 *Santiago*. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita *Iakobos*. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri *Santiago*, itsipa ipajitiri *Jacobo*. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri *Yaakob*.

quea iragavejane. Icantiquerigueti ampatsinipae, ari iquemisantajiaqueri.

²⁸Iroompaquea maasanojia guinteni-guinteniitanquitsica Garireaquei iquemacojiaqueri Jesoshi.

**Jesoshi yogueshitajiroquea
ivaguirotemajaca Shimo Peerero**
(Mt. 8.14-15; Irc. 4.38-39)

²⁹Ariquea isotosotoitanajigueti shinogagaqui, yoanaque Jesoshi itsovironaquitequi Shimo aisa Antirishi, itsipatsipaitanacari Santiago aisa Joanca. ³⁰Oraquea ivaguirotemajaca Shimo ocatsirincavaetaquequea ojoquijica intsompoguiqui. Irooqueate yarejetapojacagueti Jesoshi icamantajitavaquequea. ³¹Iriatimpa iquempejipojaro yacatsavacopojiroquea yogatiitaro. Ariquea ocopanajantaquea opeanaja taampina. Ariquea ojocacojiajiniriquea irishecajiaquempaca.

**Jesoshi yogueshiguetajiri icarajiavaeque
joquijjianquitsica**
(Mt. 8.16-17; Irc. 4.40-41)

³²Ariquea itsoguenancanajigueti catsirincateri yamajiapojiniriquea Jesoshi maasano joquijjianquitsica iriguentica aisa ishaquiajiacaca ampatsini. ³³Maasano guintenijianquitsica oraniqui icaramirincavaequequea sotomorontsiqui. ³⁴Irraquea Jesoshi yogueshiguetajiriquea cantashitai-ajencatashiguecarica joquijirentsipae, aisa yoguisotojaijainiri ishaquiajiacaca ampatsinipae. Irraquea ampatsinijia itsajiavaeque-riqua, jero Jesoshi icantantajiavacarica:
—Aatoja pitsavetacotantajiaipojanatsi-jate.

**Itsavetantavaetaquequea Jesoshi
shinagogapaequi icapiocantajiacaca
joriojia**
(Irc. 4.42-44)

³⁵Osavincaguitetanajigueti ogantagati-
raja optsepitseiti, icatianacaquea

Jesoshi, yoanaque ontaniqui osamani, yamanaqueriqueate Iriri. ³⁶Incajaran-quitanaquitiguiquea yoanaque Shimo incoaguetajeriquea itsipatsipaitanacari itsipavijitaca. ³⁷Ariquea yamenajipoja-jiri icantajiapojiri:

—Maasanojia icoaguetajimpi.

³⁸Cotanquitsiquea iriatimpa icanque-riqua:

—Jaame ontaniqui irooshiguetajigu-
gueti iguintenipaequi nontsatacajia-
queri, irootaquequea nocoraqueta-
shique.

³⁹Yoanaquequea Jesoshi itsitacana-
queroquea maasanopae Garireaquei
itsavetantaguetaqueroquea shinogo-
gapaequi icapiocantajiacaca joriojia,
aisa yoguisotojaijainiri ishaquiajiacaca
ampatsinipae.

Jesoshi yovejairi avejancari
(Mt. 8.1-4; Irc. 5.12-16)

⁴⁰Ariquea icoraquepojiqquea aparo
avejancari. Iguerovempojari icanqueri-
quea:

—Nomajirote, arigueti pininque,
pagavejaque piveajena navejancavejan-
caacagueti.

⁴¹Ipintsatacotanacariquea Jesoshi,
icantajempequitana ipamitsitari,
icanqueri:

—Jeeje, noninque. iPimpeanajem-
paja!

⁴²Irooqueate icanquitiguiri jac
peanaja yavejancavejancaavecagueti,
caramajatanaji.

⁴³Ariquea itigarancajiriquea Jesoshi,
cotanquitsiquea icantavajiri:

⁴⁴—Aatoja picamantitsi. Iriguentiquea
poimotanaque saserorote ponigaapojempa-
riquea, paanajenerija viratsipae, pinetsana-
queroja icantaquea Moishishini cameetsa-
nijite iramenamajaquempinijite, ariquea
incanquempi peanajimpi, intsajiaquempi-
nijite maasano peamajatajimpi.

⁴⁵Cotanquitsiquea iriatimpa yoanaquequea icamantajiaqueriquea maasano yogueshitajirigueti Jesoshi. Irootari caarica yoantanta Jesoshi ontaniqui iguintentijiacagueti caquinteja. Manaquea iquenagueta-naque osamanipaequi teeca iriguinentijiguempaji, cotanquitsiquea yoayoaitashivaetanaqueri osamanipaequitica iramenajiaqueri.

Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji

(Mt. 9.1-8; Irc. 5.17-26)

2¹Iroompaquea ocaraguitejavaetana-quegueti yoanajiquea Jesoshi Caperenaoqui. Maasanojia iquemacojia-queriquea ariquea ichooaque oraniqui tsovironaquiqui imaantapinitacaca.
²Irooquea iquemacojiaquerigueti yoayoaitanaque yomporoguijaventanacariqueate oraniqui intsompoguiqui aisa sotsiqui. Querocampate incojiaquempani inquijaquijaiquegueti itsipapae, jocajajivaecaquea icaramirincavaequequea igonorojia. Iriatimpa itsavetantajiaqueneri Quenquetsatsarensimajaca.
³Ariquea icoraquecoraqueiquequea 4 shiramparijia yamacojiapojiaqueri teeca ironquempaji. ⁴Yarejejiavetapojaca iriguenti poncaquini canca, querocampate incotacajianaquemparini inquija-caantajianaquemparicate intsompoguiqui ichooaquegueti Jesoshi. Yataitaitanaquequea jenoqui sotsiqui ocantamencotacagueti, imorotsitaro-quea itampaticatacotaquegueti Jesoshi ivaritsantsajacojiaqueriquea. ⁵Iriaquea Jesoshi yamenajiavaquerigueti yaventa-jiapojacari irogueshitajeriniji, icanqueri-quea teeca ironquempaji:

—Irijani, jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca.

⁶Ariquea ichooajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini. Iriatimpajia iquenquejajiana-que intati: ⁷“¿Querocaquea icocani icanquegueti imaica? Manatari iquejemanatanacari Aapani Irioshi. ¿Arimpate choocampate itsipa agavejanquitsineca irishetsitantaqueroquea covaequisherentsi? Aparotarite agavejatsi Aapani Irioshi.”

⁸Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiavaque-riquea iquenquejajiaqueca, icantsijigari: —¿Querocaquea picojianacani piquenquejajianaquequea piquejejaque-roquea imaica? ⁹¿Querocampate caavijica anaaque mananquitsica? ¿Iroocajate noncantaquerigueti teeca ironquempaji: ‘Jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca’, iroocajate noncantaquitigueri: ‘Pincatiana-je, paanajeroquea pinorijancaca, panijitanaje?’ ¹⁰Imaica namenacaajia-quempiroquea yagavejaque ocaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte^d irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

¹¹—Intisija noncanquempiquea pincatiana-je, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

¹²Ariqueate icotanaca icatiapanajanta, yaanajiroquea inorijancaca isotoanaji yoanaji. Yamenajia-vaqueriquea maasano, yamenamenaitanaquequea intati ishineventajiacariquea Aapani Irioshi, ican-ajigui:

—Teequea namenimajigueroji onquempequempaquea ocatica.

d 2.10 Icanquegueti Jesoshi *Irijanite Caquinte* mana ican-ajigui iriatimpa, mana oquejetaca ican-ajigui itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojatsica jenoqui inquitequi, ican-ajigui itapojquetari i-voapojaque.

**Jesoshi icanqueri Irevi
iroguijatanaquerija**
(Mt. 9.9-13; Irc. 5.27-32)

¹³Ariquea yoanaji aisa Jesoshi otsapijapogueti iniromotija. Irooquea yomporoguijaventajianacariquea icaramirincavaetanaquequea caquinteja, itsatacaajiaqueriquea.

¹⁴Iroompaquea yoanaji yamenapojiri irijanite Arejeo pajitatsica Irevi^e savicaquequea potaniqui ipashicatsarajitirogueti, yoguijajiavaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajiavaqueri imentaquitsite maasanopae aajiananquitsica irajaararopae irooca taaca opajitapae, iriguentitarite capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icampojiri:

—Jameja, poguijatanaquena.

Iriatimpa icatiitsitapanajanta yoanaque yoguijatanaqueri.

¹⁵Ariquea Jesoshi yoanaque itsoviro-naquitequi ishecatacaqueate, itsipatsipaitacariquea itsatacaanejia, jerijia itsipapae oshequini capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaequishetatsica. Icaramirincavaequetari icanca oguijaguijaitanaquerica. ¹⁶Iriraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini yamenajiaquerigueti Jesoshi ishecajiacagueti itsipajiacari covaequishejiatsica aisa capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Quero icocani irira tsatacaajiguim-pica ishecatacojiacari capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaequishejiatsica?

¹⁷Oraquea iquemaquegueti Jesoshi icantajiguiri:

—Iriraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguenti coguitejacoji-gari ashinoncajajiatsica. Ariqueate noquejetaca naatimpa teequea irioquea noncoraquetashiteji teeca incovaeguishejiguempaji noncajemajiaqueri, iriguenti nocoraquetashijiaque covaequishejiatsica.

**Icoacojitaqueriquea Jesoshi
irisanticotantajitemparoca isheca**
(Mt. 9.14-17; Irc. 5.33-39)

¹⁸Ariquea iriraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipa-quijajiaqueroquea isheca teetaquea irishecatsitajempaquee. Iroompaquea iconoagarantaca yoayoaitanaque icantajipojiaqueri Jesoshi:

—Iriraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaquijapinijia-queroquea isheca, cotanquitsiquea pashijia pitsatacaguica teequea inquejiguetempariji iriatimpajia. ¿Querocaquea icojiacani?

¹⁹Iroompaquea iquejetacaanca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeroja inchoocategueti iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecatacaajiaquempariquea, ¿arimpate aatompate ishecajiatsi? Irishecajiaquempaquee, itsipatsipaitac-aritarite cajemajiaquerica shinejiacaquee. ²⁰Cotanquitsiquea oraquee aapojajempagueti incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueri osamani, ariquea iroguenti irisanticotantajitemparoca isheca, irishimampojancacojianaquem-pari.

²¹“Aatoquee ocameetsati oncotatem-parogueti quitsaarentsiqui iroquetishite-quitica incotantajivetaquempari

iroaqueramorenatica quitsaarentsi. Irajaquitsijivetemparoquea ariqueate oncotanaquempani ontsiñotsiñomorenatanaquequea arimpaquea omperejanaqueeroquea. ²²Aisa ari onquempetaquemparoquea iroguijaatantajitaquemparoguetei vinoja iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquemparoguetei imeshinanaquiqui iriquetinica oroame-shinatananquitsica. Oncachojamajavetanaquempaguetei oshimoajavetanaquempa, ariquea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquea vinoja, aisa impomatsataquempaquea imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque impijaatantajitaquemparoquea iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsatatsi imeshina.”^f

Itsatacaanejia Jesoshi ishireguipanajanti tirigoitsoqui savincaguiteriqui imagorejantajitaca
(Mt. 12.1-8; Irc. 6.1-5)

²³Iroompaquea aapojajaguetei savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaque Jesoshi icantanaca tirigomashiqui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Iriatimpajia ishireguipanajanti tirigoitsoqui. ²⁴Icanqueriquea pariseojia:

—Pamenajiguerija. ¿Quero ocotacani yaajianaquequea tirigoitsoqui imaica savincaguiteri imagorejantajitaca? Icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

²⁵Yacanaqueriquea:

—¿Arimpate teequea pampatsajavan-tacojigueroji aviatimpajia itioncacojita-queriguetei Taavini coramani ocanqueguetei itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequea onchoocatimajaniquiteji taampaquea irishecaciaquempacaca? ²⁶Iquijitsitanaca itsovironaquitequi Aapani Irioshi^g ichoocatiguetei saserorote anaantamajatanquitsica Aviatare ishecatamarcaquea pan icantimentantajitica irishecacijitemparoguetei, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueronijite Aapani Irioshi. Iriguentiquea shecaciaquemparoneca saserorotejia, iriotaquequea cantanquitsica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishcatsitaroquea, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca.

²⁷Aisa icanque Jesoshi:

—Oraquea savincaguiteri imagorejantajitaca manaquea ipeacamentajicanari caquinte, iriraquea caquinte teequea impeacamentajitenemparo iroatimpa. ²⁸Iriraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantanquitsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparoguetei savincaguiteri imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajite-roji.

Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica
(Mt. 12.9-14; Irc. 6.6-11)

3 ¹Ariquea yoanaji aisa Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia, iquijapoji intsompoquiqui. Ariquea ichoocaque oraniqui chompeva-

f 2.21-22 Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaroca aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. **g 2.26** Acaniqui ocanqueguetei *itsovironaquite Aapani Irioshi* iroguenti ocantacoque quitsaarentsivanco itsariventantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanco icantajitica *teemporo* intsariventantajiaquemparica. Iroatimpa aisa icantajitiro *itsovironaquite Aapani Irioshi*.

cotanquitsica. ²Ariquea irirajia omporoguijajianquitsica yamenamajajiaqueriquea Jesoshi iramenajiaquequea arica irogueshitajeri savincaguitერიკი imagorejantajitaca cameetsanijite intsaveacotantajiaquerinijite incatsimatacantajiaquerinijite. ³Cotanquitsiquea Jesoshi yamenapojiaqueriquea chompevacotanquitsica icanqueri:

—Iintsija pincatigueja iramenajiaquempinijite maasanopae.

⁴Ariquea icanqueriquea maasanopae:

—Imaica iintsija pincantajiguenajate querocaquea icanque Moishishini coramaniqui. ¿Taaquea irantantajitemparoca savincaguitერიკი imagorejantajitaca? ¿Ariquea icanque impeacantajitemparoca cameetsa, irooca irantantajitemparoca covaeguisherentsi? ¿Ariquea icanque aavajeri agonoro aatonijimetoji, irooca icanque ametojaqueri?

Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea querocaca incanteji, iquemisantajianaquequea maasanojia. ⁵Irraquea Jesoshi yamenamenaiquerigueti maasano icatsimatsitanacaquea, aisa ishimampojancacojianacariquea, yamenajiaquerigueti mana iquishoshirentanaquequea. Iroompaquea ipitsocashitariquea chompevacotanquitsica icanqueri:

—Pincantavacotempaja.

Irooquea icanvacovetanaquitiga ariquea ocotanaca iraco jac peamajatanaja. ⁶Iroompaquea isotosotoitanajipariseojia yoayoaitanajiramenajiaquiteri shineventajigacarica Erorishi.^h Irooquea yamenajiavaquerigueti icapiocajiaca isariimanatanacari Jesoshi irimetojacaantajiaqueriquea.

Yomporoguijaventajiacariquea Jesoshi otsapijapojacagueti iniromotija

⁷Irraquea Jesoshi yoanaque otsapijapojacagueti iniromotijaqui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Itiromencaventajianacari aisa icaramirincavaequequea Garireaqueitica aisa Joreaqueitica.

⁸Iquemacojiaqueriquea yonigaantaguequeroqueate oacaantantsica intati icoraquecoraqueiquequea iramenajiaquiteri, iquenaquenagarantajiapoji Jerosarequi aisa Iromeaquei. Itsipapae iquenajiapojiquea intatiqueroqui Jororanequi. Itsipapae quenaquenaitapojatsica Tiroqui aisa Shironequi.

⁹Irraquea Jesoshi irooquea yamenavaquegueti yomporoguijaventajiapojacari icanajiaqueri itsatacaanejia irajaijaterniquea quenajarontsi iroajiaqueneriquea quempeji otsapijapojacagueti intehinteitantajianaquempace aatonijite itsinacajiguiritsi omporoguijaventajiacarica. ¹⁰Yomporoguijaventajiapojacari icaramirincavaeque joquijjianquitsica itaviavacaajianacaquea icanca inintajiaque inquempejiquempejiuquempariquea impamijiapojiaquerinijite, yamenajiaquequea yogueshiguetajiriquea icaramirincavaeque itsipapae. ¹¹Iroompaquea irirajiaquea ampatsinipae yamenajiaquerigueti Jesoshi yogueroventsitanacariquea icajemajianaque icanque:

—iAviatimpa aviguenti Irijanite Irioshi!

¹²Cotanquitsiquea Jesoshi icantimentajiaqueriquea aatonijite itsavetacojiguiritsi.

h 3.6 Irira pariseojia irio joriojia, teetari irinintajigueji irimajironquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari iquejetaca *Erorishi*, teequea irio jorio. Cotanquitsiquea iriraquea Iromaquitica iquijaguetanaque iguinteniqui joriojia yomperaperavaejiacari. Iriouea cantanquitsi irimajironquempa Erorishi joriojiaqui, iriotarite inquemisantamajataque Sesa. Icanquequea Sesa maasanojia joriojia irojocagarantapinjiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamajateji joriojia shinevencarica Erorishi.

**Jesoshi yaajiaqueriquea 12
impeacaajiaquempaca itigarancanejia**
(Mt. 10.1-4; Irc. 6.12-16)

¹³Iroompaquea Jesoshi yoanaquequea otsempiqui icajemajiaqueriquea inintacajaiaqueca. Oraquea yoayoaitanaquegueti iriatimpaqui ¹⁴yaaquequea 12 intsipatsipaiquempaca, aisa intigarancajiaquea intsavetantavaetaquequea irootaquequea ipajitantajiacarica itigarancanejia. ¹⁵Ariquea yagaveja-caajiaqueriquea iroguisotojiajaeneri ishaquiajiacaca ampatsinipae.

¹⁶Maasanoquea yaajiaqueca manaquea ipajjiaca: Shimo (ipajitajica Peerero); ¹⁷Santiagoⁱ irijanite Severo, aisa Joanca iriguentijeguete Santiago (ipajijiajiri mavite Voaneregueshi, oncanquequea “quempejiaca careti”); ¹⁸Antirishi, Jeripe, Varitorome, Mateo, Tomashi, Santiago^j (irijanite Arejeo); Tareo,^k Shimo (icantajitica “Serote”),^l aisa ¹⁹Jorashi Ishicariote, aacaanqueri-neca Jesoshi.

**Icantajiqueriquea Jesoshi iriguenti
shaquiacari ampatsini**
(Mt. 12.22-32; Irc. 11.14-23; 12.10)

²⁰Ariquea yoanajiguetei Jesoshi tsovironaqui, yomporoguijaventajianacari icaramirincavaequequea caquinteji, querocampate incojiaquempani irishecajiaquempa iriatimpa aisa itsatacaanejia. ²¹Chooa cantajianqui-

tsica: “Jac itsavigavaetanaque.” Iquema-cojiaqueriguetei ijitanejia icoraquejiaque-quea irajaijaterime.

²²Icoraquejiaquequea aisa tsatacaan-tajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquenajiaipojaque Jerosarequi iramenajiaqueriquea Jesoshi. Iriatimpajia icanquequea: “Iriguentisa shaquiacari Veere-sevo^m imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea agavejacaquerica yoguisotoantagueta-canarica ishaquiajiacaca ampatsinipae.”

²³Iriaquea Jesoshi icapioacajiaqueri-quea maasano itsatacaajiaqueriquea iquejetacaacanari, icanqueri: “¿Arim-pate intigarancajempa Satanashi iriatimpa iroguisotoaquempaquea?

²⁴Ariqueate inquempetaquempani inchoocateguetei caquinte incapioacajia-queriquea igonorojia impeaquempaquea imajirote. Iroompaquea irira igapiothane impariajanaquemparoguetei incatsimata-vacaajianaquempa, aatoquea ichoo-ca-gantsijiajitsi. ²⁵Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitacarica ijitanejia, iriatimpaji-aguetei apigarancashitavacaajianajatsi-neca incatsimatavacaajiaquempaquea, ariquea incohincoitanaquempa intsinampirejavacaajianaquempa aatoquea iconoavacajiajatsi. ²⁶Ariquea iquempetaca Satanashi iriatimpa. ¿Arimpaquea querocaquea incoquem-pani iriatimpaguetei apigarancavacaajia-jatsineca incatsimatavacaajiajempaguetei igonorojia ampatsinipae? Interoncajia-

i 3.17 Iriira Santiago ipajita aisa Jacovo. **j 3.18** Santiago. Chooa mavite Santiago, pajitatsica Jacovo. **k 3.18** Tareo. Irioca icantajitica aisa Jorashi irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16 aisa Ya. 1.13. **l 3.18** Serote ocanque “nintamajatatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia nintamajatanquitsica iroguisotoajiguetei Iromaquitica omperaperaacarica onchoocatashitajem-panijite iguepatsite ishiraerijia. Acaniqui Maricoshi icantiri “kananitas”, irooquea oponeaca iguenquetsatsarequi arameo, ocanque “nintamajatatsica”, tee oncanteji iponeaca Canaanequi. Irocashi (6.15) icantiri iguenquetsatsarequi guiriego “zelotes”, irootaquequea ationcantacaroca “Serote”. **m 3.22** Veere-sevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri *Beezeboul* aisa *Beelzeboul*. Icanqueri quimajareri *Beelzebú*. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

querigueti igonoro apatiroquea inchoocataje. ¿Ariquea quericampate iromperatajempaca? ²⁷Inquempetempaquea inchoocateguetei itsipa caquinte irininqueguetei inquijashitanaqueriquea itsovironaquequui catsimarimajaca iraaagarantsiqueriquea, iroquetitaqueate iroishotapojeri cameetsanijite iraaagarantsiquerinijite. Oraquea aatotaguetei yoishotiritsi aatoquea yagavejitsi iraaagarantsiqueriquea. ²⁸Nontatacaamajaquempiroquea imaica taacaguetei impeacaaguishejiaquempa caquinte covaeguisherentsi irooca inquenquetsaguishevaeque taaca opajita, iriraquea Aapani Irioshi iragavejaquequea irishetacotajeri aatoquea iquenquejacaajiri. ²⁹Cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, aatoja ishetacojitiritsi, incoguitempani irantsipevenquemparo.”

³⁰Icantantajiacarica imaica, yamenaquequea icantajiaqueri: “Iriguentiquea shaquiacari ampatsini.”

Iriiro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae
(Mt. 12.46-50; Irc. 8.19-21)

³¹Ariquea ocoraquetaque iriuro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae, icatintiitapojaca sotsiqui, ariquea icajemacaantajiaqueriquea. ³²Irraquea savisaviitanquitsica anquitsaocarica Jesoshi icanqueriquea:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguitepae, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque iramenajiaquempi.

³³Iriatimpa icanqueri:

—¿Querocate iinani, aisa quericate niguentijeguitepae?

³⁴Ariquea yamenitajianacariquea maasanojia savisaviitanquitsica anquitsaocarica icanque:

—Jeeri irirajia nopeajiaqueca iinani aisa niguentijeguitepae. ³⁵Querica netsanamajatiroca inintaguetica Aapani

Irioshi, iriotaque nopejiaque iguentije-guipae, tsiojipae, iinanipae.

Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui

(Mt. 13.1-9; Irc. 8.4-8)

4 ¹Ariquea Jesoshi yoanaji aisa otsapijapojacaguetei iniromotijaqui itsatacaantavaetajiquea. Icapiocajiajojaquea icaramirincavaeque caquinteja yomporoguijaventajiajojacariquea, itirorencajianacaquea icanca, itetantanacaroca Jesoshi quenajarontsi isavicaque. Maasanojia omporoguijajianquitsica ichoocajiaque otsapijapojacaguetei. ²Ariquea itsatacaajiaqueri iquempetacaaguetaocariquea taaca opajitapae, icanqueriquea: ³“Intsijate piquemisantajiavaquenajate. Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui. ⁴Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaquea asacaraanaguetanaca quenavoquirontsiqui, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecapijajacaro. ⁵Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsoroitsivetanaca, teemajaca onchoocamajatenica quepatsi. ⁶Iroompaquea icatsirincaguetevetanaca catsirincaiteri itsianaqueroquea oshimpeguiricanaquequea ometojanaque, teetarite oamajateji ovarishitsa isaviqui, ojocaavaquerotarite mapi. ⁷Oconoacaquea otsipapae asacaraanaguetanaca ochoocaqueguetei ovarishitsa samerento. Ariquea otsoroavetanaca ariqueate otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanajiroquea ometojanaji, teequea onchoocateji oitsoqui. ⁸Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ocameetsaguitetaqueguetei quepatsi, otsoroanaquequea otagananaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui, oconoaca

ochoocaque 30, otsipa 60, otsipa
ochoocaquequea 100.”

⁹Iroompaquea icanqueriquea:
“Choocagueti piguempita pinquemanta-
vaquempacca, pinquemaja.”

**Jesoshi itsatacajiaiqueriquea quero
ococani iquempetacaantaguecaroca**
(Mt. 13.10-17; Irc. 8.9-10)

¹⁰Ariquea yoayoaitanajiquea
maasanopae, aparoquea icantaja Jesoshi
itsipatsipaitajariquea itsatacaanejia, aisa
itsipa oguijaguijaiquerica. Iriatimpajia
icanqueriquea:

—¿Taaquea opajita piquempetacaa-
guetacaca incajaranqui?

¹¹Iriatimpa icanqueriquea:
—Aviguentijia tsajiaquerone imaica
queroquea icotani Aapani Irioshi
imajirontagueti, teetari ironigaantajive-
temparoji paesatoniqui. Iriiraquea
itsipajia manaquea nonquejetacaagueta-
quenempari maasanopae, ¹²cameetsani-
jite

iramenamenaivetanaquempaquea,
cotanquitsiquea aato oconijati-
motiri;

Inquemaquemaivetanaquempaquea
aisa, cotanquitsiquea aato
itsajiavaquerotsi,

aatoquea ipitsocashijigana nosheta-
cotsitajerime igovaeguishere.ⁿ

**Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia
taaca opajita iquejetacaacaca
incajaranqui**
(Mt. 13.18-23; Irc. 8.11-15)

¹³Icanqueriquea aisa:
—¿Teempate pinquemajiavaquero-
quea ocatica noquejetacaacaca
incajaranqui? Iroosacanica, ¿quero-
campate pincojiaquempani pinquema-
jiaquerogueti ogonoropae nonqueje-

tacaaguetaquemparogueti? ¹⁴Iriira-
quea oananquitsica impishoncaguete
iriguenti quempecaroca tsavetanti-
roca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.
¹⁵Iconoajia caquinteja iroguenti
iquempejiacaroquea oitsoqui
asacaraaguigetananquitsica
quenavoquirontsiqui. Iquemisantajia-
queroquea Iguenquetsatsare Aapani
Irioshi, cotanquitsiquea icoraquetajia-
shiqueriquea Satanashi ipeacotacajai-
jaari maasanopae. ¹⁶Iconoajia
itsipa iroguenti iquempejiacaroquea
oitsoqui asacaraagugetananquitsica
mapiporoquiqui teemajaca onchooca-
majateji ogamiguitere quepatsi.
Iquemajiaqueroquea Iguenquetsatsare
Aapani Irioshi ishineventamajajive-
tavacaroquea. ¹⁷Cotanquitsiquea
teequea inquemisantamajateroji,
mana iquejetacaro panquirentsi teeca
onquijamajateji ovarishitsa, jero
ipeacojianajaroquea taampina.
Iroompaquea otiavaetanacari
atsipetagantsi, irooca icatsimatimen-
tajiqueriquea Iguenquetsatsare
Aapani Irioshi ariquea icohicoitanaja
yovashiantajianajiroquea itsaroventa-
vecaca. ¹⁸Itsipa iroguenti iquempeji-
caroquea oitsoqui asacaraagugetanan-
quitsica samerentoqui. Iquemisantaji-
avecacaroquea Iguenquetsatsare Aapani
Irioshi, ¹⁹cotanquitsiquea irooqueate
itsipatavajiroquea iquenquejajivaji-
roquea maasanopae choocaguetsatsica
quepatsipaequitica, aisa ishineventa-
jiajavari imentaquitsite irooca aisa
taaca opajitapae ajaaranontsipae.
Teequeate inquenquejacojiajeroji
Iguenquetsatsare Aapani Irioshi,
iroguentiquea iquenquejajiaquequea
irajaarantajiaquempaquea.
Querocampate incojiaquempani

intsaromentamajiaquemparigueti.
²⁰Cotanquitsiquea chooca itsipa
 iconoagarantajiaca iroguenti
 iquempejiacaró asacaraquetananqui-
 tsica ocamiguitetapojigueti quepatsi.
 Iquemisantajiavaqueroquea Iguenque-
 tsatsare Aapani Irioshi, yaajiavaque-
 roquea, iroompaquea arimpaqueate
 iquemisantamajaguitironi. Iconoga-
 rantajiaquea ichoocajiaquea
 cameetsa iquempejiacaróquea
 tsoroananquitsica choocatananqui-
 tsica oitsoqui 30. Itsipa iquempejiaca-
 roquea choocatananquitsica 60. Itsipa
 caavijica yanaaque ichoocamajaji-
 aque cameetsa iquempejiacaróquea
 choocatananquitsica oitsoqui 100.

**Iquempetacaacaroquea Jesoshi
 maasanopae senacovetanquitsica**
(Irc. 8.16-18)

²¹Icanqueriquea aisa:

—Oraquea itsivojitirigueti
 tsivorentsi ¿arimpate isasaviacojitiri-
 quea chomoqui? ¿Arimpate yoguisa-
 vicacojitiriquea osevatacacagueti
 shitamencontsi imaantajitaca?
 Teequeate. Iroguentiquea yoguisavi-
 cacojitiriquea jenoquijaniqui camee-
 tsanijite intsivotacojiaquerinijite
 maasanopae. ²²Ariquea oquempetaca
 taaca opajitapae senacaguetanqui-
 tsica imaica oncoramanitapojajegu-
 eti ironigaantajiqueroquea. Aisa taaca
 opajitapae teeca intsajiteroji imaica
 oncoramanitapojajegueti intsajiquero-
 quea. ²³Choocagueti piguempita
 pinquemantavaquempace, pinque-
 meja.

²⁴Icanqueriquea aisa:

—Pinquenquejamajigueroja
 piquemajiaqueca. Querocagueti
 pincotsiterini itsipa ariquea inqueje-
 tacaajitaquempi aviatimpajia, ariquea
 iranaacaavaquempiro. ²⁵Quericaca

tsatavaqueroneca icantajiquerica
 intsatacaajitaqueriquea otsipapae.
 Quericaca teeca irininteji intsatava-
 quero, irapitsatsijitavaqueriquea
 itsavecaca.

**Jesoshi iquempetacaacaro imajirontagueti
 Aapani Irioshi, iquejetacaacaro
 tirigoitsoqui**

²⁶Icanqueriquea aisa:

—Imaica nontsatacaamajitaquempi-
 roquea aisa queroquea icota imajironta-
 gueti Aapani Irioshi, iroguenti oquejeta-
 caroquea tirigoitsoqui. Yoanaquequea
 aparo caquinte ipishoncavoncaquitana-
 queroquea tacororororo tacorororo
 itsitacaguetanaqueroquea. ²⁷Oraquea
 iteroncanaqueroqueti yoanaji itsoviro-
 naquitequi, iroompaquea opitsecanaji
 imaanaji, osavincaguitetanajigueti
 ipityaquirejanaji. Ocaraguetejavaetana-
 quegueti savincaguiteri otseequitana-
 quequea otsoroanaque, cotanquitsiquea
 iriatimpa teequa intsatavaqueroji
 querocaca ocotanacani otsoroanaque-
 gueti. ²⁸Inchiquiojiquea otsoroanaque-
 quea quepatsiqui, ochoocataquequea
 oguiji, ariquea agataganajanaca
 ochoocataque oitsoqui. ²⁹Oraqueate
 osamparijencatanaquegueti yoanaque-
 quea pishoncavoncaquitanaquero-
 ca ipesacoqueroquea yanaaquero sampami-
 riaquitananquitsica.

**Jesoshi iquempetacaacaro imajirontagueti
 Aapani Irioshi, iquejetacaacaroquea
 oitsoqui moshitaasa**
(Mt. 13.31-32; Irc. 13.18-19)

³⁰Icanqueriquea aisa:

—¿Imaicaquea taaca oquejetacaró-
 quea imajirontagueti Aapani Irioshi?
 ¿Taaca nonquempetacaajemparo?

³¹Ariquea nonquempetacaajemparoquea
 oitsoqui moshitaasa. Oraquea oitsoqui
 moshitaasa caavijija anaaque chaamirija-

quijaniquivaquequea anaaguequero-
quea otsipapae oitsoqui ivintyacajitica
quepatsiqui. ³²Cotanquitsiquea ivintya-
cajitirogueti otsoroanaque agajempeja-
naca ocanca anaaguequeroquea
otsipapae panquirentsipae chaamirija-
quijaniquitatsica oitsoqui. Otsegotsegoa-
tanaca oquempetanajaroquea inchato,
itsimampeantajajaro tsimeripae.

**Jesoshi iquempetacaantaguecaro
itsatacaanquegueti**
(Mt. 13.34-35)

³³Ariquea iquejejaqueriquea imaica
Jesoshi itsatacajaiaquerigueti Iguenque-
tsatsare Aapani Irioshi iquempetaca-
guecaroquea taaca opajitapae,
maasanopae yagavejajivaquea.
³⁴Teequea intsatacaajigueriji intati,
taaca ininquea intsatacaajiaqueri
iquempetacaaguecaroquea. Cotanquitsi-
quea irioca choocatajatsi itsatacaanejia
yoguisotoamajataqueneri maasanopae.

**Oquemisantamajataqueriquea Jesoshi
choviga, aisa iniromotija**
(Mt. 8.23-27; Irc. 8.22-25)

³⁵Iroompaquea itsaparoncaguitetana-
jigueti icanqueriquea itsatacaanejia:
—Iintsija jaame intatiqueroqui.
³⁶Iquenquetsatacaajianajiriquea
omporoguijajianquitsica, itaquiajatacoji-
anajiri itsatacaanejia icocaniquea
itetaca. Itsipajia oguijaguijaitacotana-
querica. ³⁷Incajaranquiguitetanaque-
gueti ochovigaguitetapojaquequea
choviga jeoc jeoc jeoc, ariquea
ocotanaca ovorevoreanataca otserajata-
naqueroquea oja quenajarontsiqui
irooshivetapojaca ontamorencaquem-
pamequea. ³⁸Irraquea Jesoshi
yojocanacaniquea tin ovataquipojaca-

gueti itiinataroquea tiinarentsi.
Itinaitariquea icanqueri:

—Tsatacaantantsica, ¿arimpate
teequea pintsateji irooshipojishiatsi
ojocajajiguempanishiatsi?

³⁹Icatiitsitanacaquea icanquero
choviga:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaroquea aisa iniromotija
vorevoreanquitsica icanquero:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja opeanaja choviga, ari
oquempetaca iniromotija ochopecajata-
naja. ⁴⁰Ariquea icanqueriquea itsataca-
nejia:

—¿Quero ocotacani pitsaroantana-
caca? ¿Arimpate tequeratampate
pintsamajajiguena nagavejamajati?

⁴¹Arimpaquea itsaromajajianaque-
quea icantavacaajianaca:

—¿Taa ipaji iricatica? Jero oquemi-
santamajatanancarica choviga aisa
iniromotija.

Gararaquitica ishaquiacaca ampatsini
(Mt. 8.28-34; Irc. 8.26-39)

5 ¹Ariquea yarejerejeipojacaquea
intatiqueroqui itsinampijaatacojia-
pojacaquea iguepatsitequi Gararaqui-
tica. ²Irooquea yanijirejavetanaca
Jesoshi yameniri icoraquepoji aparo
caquinte ishaquiacariquea ampatsini,
iquenapojiroquea imperitamoroqui
yojoquijitantapinijitarica metojatsica.
³Ariqueate iguinteniguitaniquea
oraniqui. Teequea quericaca agavejima-
tajerineca iroishoteri, teetari agavejeriji
cavorejatsari. ⁴Yoishotantajivecari
cavorejatsariqui iguitiqui aisa iracoqui
itsatitsativaetaqueroquea itsinatsinavae-
queroquea pioquire, pioquire, pioquire,
otsatitsatiavaetanacaquea cacaaporoqui-

o 5.1 *Gararaquitica*. Chooa otsipa paperi otioncacotacagueti acaniqui Jerasaquitica (*gerasenos*).

janiqui. Teequeate quericaca agavejima-
terineca. ⁵Icocaniqua yanijivijiti
savincaguitერიკი აისა პიტსეკარიკი.
Yoavaeguetanaquequea otsempipaequi
aisa imperitamoroqui yojoquijitantapi-
nijitarica metojatsica, icajemamajati-
guinimaja jeeee. Yaitsitaroqueea mapi
tsaampiri itotsitaqueea quitente quitente
quitente. ⁶Irooqueate yamenacotsitava-
carigueti Jesoshi ishiashitanacariqueea
quempeji iguerovempojacari. ⁷Iririjen-
cavaeque icanqueri:

—¿Querocaquea pincoquenani,
Jesoshi Irijanite Irioshimajaca Anaanta-
majatatsica? Iintsijate aatoja patsipeta-
caanatsijate. iPimpintsatocogajoitena-
shiatsi!

⁸Icantancaroca ocatica irooriji
icanqueri Jesoshi ampatsini:

—iPisotogue, ampatsini, povashiante-
riqueate iricatica!

⁹Ariquea icanqueri Jesoshi:

—¿Querocaquea pipajitani?

Icanque iriatimpa:

—Nopajita Caramirincatatsica,
nocaramirincavaequetari.

¹⁰Yapijipijitaqueri icantiri:

—Iintsija aatojate pitigarancijanatsi-
jate osamani.

¹¹Ariquea ichoocajiaque chancho^p
oraniqui otapiqui ishecajiaca, icarami-
rincavaeque icanca.

¹²Iquenquetsatsitanacaquea ampatsini
icanqueri:

—Iintsija ariguentiquea pintigaranca-
jiaquenaquea noshaquiajiaquempari-
quea chanchojia.

¹³Irraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

Yovashiampanajantiri ishaquiaveca
irioqueate yoashiyoshiivetanacari
chanchojia. Irooquea ishaquishaquiive-
tapojacari, ariquea icohicoitanaca

isaquiritsaevaetanaque ojeguirocapoja-
cagueti yanoyanoitanaca itanquiretan-
quireitanaque yojocajajiapojaca,
iteroncajiaca maasano. Maasanojia
icarajiaque 2,000.

¹⁴Irooquea yamenajiavaqueriguetiqueea
quempoguijirica itsaroajianaque ishiashiai-
tanaca yoayoaitanaji icamantajiapojiri
ontaniqui iguinentijiacagueti itsitacagueta-
pojiroqueate, icuemacotantajiacarica
choocajiatatsica acaniqui aisa choocajiatatsica
quempejipaequi. Isotosoitanaque
iramenajiaque taa opajita. ¹⁵Yoayoaitana-
quequea ichoocaquegueti Jesoshi,
iroompaquea yarejerejeipojaca yamenajia-
pojiriquea ishaquiaveca ampatsini
savicaji quitaataja quenquejanaji quempe-
majatanaja iroaqueragueti, ariquea
icohicoitanaca itsaroajianaque. ¹⁶Irraquea
amenajiaqueroca maasanopae icamantajia-
vaqueriquea querocaca icoqueriniquea
iroaqueragueti yoguisotojainirigueti
shaquiavecarica caquinte, aisa querocaca
icoquerini itigarancajiaquerigueti ishaquia-
jiavetacarigueti chanchojia yojocajajia-
cagueti. ¹⁷Iroompaqueate icuemajiaquitigui-
quea itsavetantajiaquerigueti, iriatimpajia
yamanamanaiqueriquea Jesoshi iroanaje-
niji irovashiansitanajeriniji iguepatsite.

¹⁸Irooquea itetanajaquea Jesoshi
quenajarontsiqui iroanaje, iriraquea
ishaquiaveca ampatsini icanqueri
ininque intsipatanaquempari. ¹⁹Cotan-
quitsiquea Jesoshi tee irishineteriji,
mana icanqueri intati:

—Poanaje pitsovironaquitequi,
pigonoroqui, pincamantapojajerija
pintsavetampojajeroqueea maasano
queroqueea icoquempari Aapani Irioshi
ipintsatocotajimpigueti.

²⁰Iriatimpa yoanajiquea iparianacaro
itsavetantaqueroqueea oraniqui guinenti-
nintsipaequi Tecaporishiqui, yoguisoto-

p 5.11 Irira *chancho* iriguenti viratsi quejevatarica santaviri.

jaiapojaqueneri ipintsatocotarigueti Jesoshi. Maasanoquea mana yamename-naitanaque intati.

Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo

(Mt. 9.18-26; Irc. 8.40-56)

²¹Ariquea imontejacotanaja Jesoshi intatiqueroqui yomporoguijaventapojacari icaramirincavaeque caquinteja, ariquea ichoocapoji oraniqui otsapijapojacagueti iniomotijaqui. ²²Iroompaquea icoraquepojaque shirampari pajitatsica Jairo. Iriatimpa iriguenti jivatanquitsica shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia. Ariquea yamenapojirigueti Jesoshi igueroventapojacari, ²³icampojiri:

—Irooshipoji ometoje norijanite.

Jaameshiatsi pimpamitaquitenaroshiatsi ompeanajempanijite onchoocatajeniji.

²⁴Irraquea Jesoshi yoanaque yoguijaitanaqueriquea, ariquea yoguijaguijaitanaqueriquea icaramirincavaeque caquinteja itirorencaventajianacariquea oraniqui itsinacajianaqueri. ²⁵Ariquea ochoocaque aisa oraniqui aparo manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica osooajavaetini coramani, ariquea ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. ²⁶Atsipevaecaqueate yaavintanavecaroqueate aavintantatsica teequea ompeajempaji arimpaquea ogatsitanaca, niganquiquea oteroncamajatanacariquea omentaquitsite, ejempacotia oanaca. ²⁷Oquemacoqueriquea Jesoshi oanaquequeate ontonaqui ichoocaquegueti iriatimpa oconoajianacari, oquempejitanacariquea ocoraquetashipojiri itaquiqui ochagatsaequitsitavaqueri ivanquemaero. ²⁸Oquenquejitsitanacaquea incajaranqui ocanque: “Iroguenti nonchagatsivetaquempari ivanquemaero

nompeanajempaquee.” ²⁹Irooquea ochagataquitiguiroquea ariquea ocotanaja osanticojatapojaji osooajare, oquematsinotavaca jac peamajatanaja. ³⁰Irraquea Jesoshi itsatavaqueroquea ipeantajaro iragavejane ipitsocanacaquea yamenamenaiqueri omporoguijaventajiacarica icanqueriquea:

—¿Taaquea chagatsitaquenaro novanquemaero?

³¹Icantajianaque itsatacaeneja:

—Pamenavecaqueate itsinacajianaquempi, pogaavacaquea picanque: ‘¿Taaquea chagatacoquena?’

³²Iriatimpa yamenamenaitanaque taaca chagatacoquerica. ³³Iroatimpa otsaroamajatanacaquea ompioncavaetanaca, otsatavajitari peamajataja. Ojocavaetapojaca iriatimpaqui ogueroventapojacari ocamanqueriquea maasanopae. ³⁴Iriatimpa icanqueroquea:

—Oriyani, irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca. Imaicaquea poanaje, pishinevaetajempa aatotarite apijitajimpi aisa.

³⁵Iroompaquea quenquetsatsitiraja Jesoshi icoraquecoraqueipoji itsipapae, iquenajipoji itsovironaquitequi jivatanquitsica shinagogaqui, icampojiri:

—Jac metojaque porijanite, ariotapojaque pasereajiritsi Tsatacaantantatsica.

³⁶Cotanquitsiquea Jesoshi iquemaquerigueti,^q ipitsocashitari jivatanquitsica shinagogaqui icanqueri:

—Aato pitsaroguitsi. Mana paventanaquena naatimpa.

³⁷Tee iroguishinejeri itsipajia iroguijaguijaitanaqueri, iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago^r aisa iriguentijeguite Santiago pajitatsica Joanca. ³⁸Oraquea yarejerejeitapojaja-

q 5.36 Chooca otsipapae papi otioncacagueti: “Cotanquitsiquea Jesoshi teequea inquemisantajiajeri.” **r 5.37** Santiago ipajita aisa Jacovo.

gueti itsovironaquequi jivatanquitsica shinagogaqui yamenapojiri ampenejencavaejia iraajia cajemajiaque oraniqui. ³⁹Iquijanaquequea intsomponguiqui icantajiapojiri:

—¿Taampa opajita piraantajiacaca picajemantacaca? Teetarite ometojenica, mana omaaque intati.

⁴⁰Ariquea icohicoitanaca ishirontimentajianacari. Ariquee yoguisotosototajiri maasano sotsiqui, iriguentiquea itsipataja jivatatsica aisa imanquigare, iriguentijia aisa itsatacanepae itsipatsipaitacaca incajaranqui, iquijaquijaitanaquequea ojoquijicagueti irorijanite.

⁴¹Yacatsavacoquero icanqueroquea:

—*Talitha, cumi* ^s —ocanquequea: “Chaajaniquitirajaca, noncanquempi, pincatianaje”.

⁴²Irooquea icantaquitigui ariquea ocotanaja otancorejanaji ocatianaja anijivijitaji. Iroatimpa arejetacaró 12 ajagantsite. Iriatimpajia yamenamenaitanaquequea intati. ⁴³Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri aatoquea icamanitisi. Icantsitari aisa irojocajiaquenero oshecatajempata.

Itsatacaantavetacagueti Jesoshi Nasarequi

(Mt. 13.53-58; Irc. 4.16-30)

6 ¹Ariquea yoanaji Jesoshi iguente-niqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia. ²Apojajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca^t yoanaque shinagogaqui icapiocantajiacaca iparianacaroquea itsatacaantanaque. Iriraquea quemajiavaquerica yamenajianaquequea intati icantajianaque:

—¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatica iquejetantacaca

iricatica? ¿Taa opajita ocatica itsatica ganejencaro yojocajiquenerica? ¿Quero ocoani yagavejancaca yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati?

³¿Teecajate irioquea iricatica caripintero,” irijanincaca Maria? Iriraquea iriguentijeguitepae iriguenti Santiago, Jose, Jorashi aisa Shimo. Ariquee oquempajiaa itsijoitepae iroatimpajia aisa oguintenijiaa acaniqui, amenamajigueroquea aatimpajia.

Ariquea teequea irinintajigueji inquemisantajiaqueriji, iroguenti icatsimajiaqueri. ⁴Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiaqueri:

—Iriraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi ishineventajitavajari querocagueti yoanaqueni osamani, cotanquitsiquea ichoocavacagueti iguente-niqui, teequea irishineventajitempariji, aisa teequea inquemisantajigueriji ijitanajia aisa guinteninitimotacarica itsovironaquequi.

⁵Ariquea teemajaca ironigaantajeroji oacaantantatsica intati oraniqui iguente-nivetacagueti. Manaquea ipamijiaqueriquea aparopae ashinoncajajianquitsica, yogueshijiajiri. ⁶Ariquea yamenanaque intati, yamenaque teequea inquemisantajiajeriji, manaquea icantajiaque: “Caaricaja.”

Ariquea Jesoshi yoayoaguetaquequea irooshipojigueti oraniqui iguintenijiaagueti itsatacaantavaetaquequea.

Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque

(Mt. 10.1, 5-15; Irc. 9.1-6)

⁷Ariquea icajemaqueriquea itsatacaane carajianquitsica 12, itigaranc

s 5.41 *Talitha, cumi*. Icanqueroquea iguenquetsatsarequi arameojia, irootarite iguenquetsatsare Jesoshi ichoocatigueti quepatsiqui. **t 6.2** *imagorejantajitaca*. Irira joriojia imagorejapinijiaque saavaroqui. **u 6.3** Iriraquea *caripintero* iriguenti tsamajaguetroca inchacota, ipeacaantaguecaro shitaponcarontsipae, taaca opajitapae.

cajiaqueriquea iroaraitanaque
 intsipatavacaanaquempa mavite mavite,
 yagavejacaajiaqueriquea iragavejajia-
 queri ampatsinipae. ⁸Icantajiaqueri-
 quea: “Aato paimatitsi. Aatoja
 paajiguitsi pitsaratote, pisheca aisa
 pimentaquitsite. Iroguentiquea pigotiro.
⁹Pincaviguitijianaquempaja, cotanqui-
 tsiquea aatoquea paajiguitsija mavite
 piitsaare, iroguentiqueate piquitsaajia-
 caca. ¹⁰Querocagueti oraniqui poapoi-
 tanaqueni incajemajiaquempigueti
 pimaanaque itsovironaquitequi,
 poapoitanaquequea pincoquempañi-
 quea pimaimojiaqueri arejevaetopaja-
 jempa savincaguiteri poapoitantana-
 jempaca. ¹¹Oraquea querocagueti
 poapoitanaqueni oraniqui aatogueti-
 quea ishineventajiguimpitsi, taampina
 poapoitanaque, cotanquitsiquea
 iroquetitaja pantecamajatanacueroja
 quepatsivane pagatiquitsitapojiaqueri-
 gueti, iroonijite iramenantajiaquempa-
 nijite iroguenti yantaguishejiaquero-
 quea covaeguisherentsi, teetarite
 irajaiavaquempiji irishineventajia-
 quempiji. [Arimajaquea oncoramanita-
 pojajegueti arejetapojajempagueti
 incatsimatantaquemparica Aapani
 Irioshi, caaviji incatsimamajajiaqueri-
 quea irirajia teeca irishineventajia-
 jempiji, anaamajataqueroquea
 incatsimamajajiaquerigueti guintenijia-
 vetanquitsica coramaniquitica
 Soramaqui aisa Gomoraqui.]”

¹²Iriatimpajia yoayoaitanaquequea
 itsavetantajianaque, icantajiaqueri
 maasano irovashiantajianaqueroja
 maasanopae covaeguisherentsi ipeacaa-
 guishevaetacaca incantashitatijaana-
 jempa. ¹³Yoguisotoajiaqueriquea
 oshequi ampatsinipae, aisa ipantantajia-

cari orejiqui oshequi joquijiripae,
 ipeajianaja.

**Erorishi iquenquejajiro
 imetojacaanquerigueti Joanca
 Viñacajatantsica**

(Mt. 14.1-12; Irc. 9.7-9)

¹⁴Maasano iquemacojiaqueriquea
 Jesoshi, jero iquemacotantarica
 majirontatsica Erorishi^v iriatimpa.
 Chooca cantajianquitsica: “Tancorejana-
 jishiatsi Joancani Viñacajatantsica,
 jero yagavejamajatantacaca yonigaanta-
 guequeroquea oacaantantsica intati.”

¹⁵Itsipaquea cantanquitsica: “Iriguenti-
 quea coramaniquitica tsavetantatsicani
 pajitatsica Iriashini.” Itsipapae
 cantanquitsica: “Iriguentiquea tsavetan-
 tatsica, quejecarica irirajia tsavetantaji-
 atsicani coramanipaequitica.”

¹⁶Oraquea iquemajiaquerigueti
 Erorishi icantajiaquegueti imaica,
 icanque iriatimpa:

—Iriguentiquea Joancani nojitoreja-
 caanqueca, tancorejanajishiatsi.

¹⁷Oraquea chapinqui iriraquea
 Erorishi yaacaantaqueri Joancani,
 yoishotacaanqueriquea cavorejatsariqui,
 isantanatacotacaanqueri, irooriji
 yamenaquequea icantomajimentavecari
 Eroriashi yaapitsaquerigueti iriguentije-
 guite pajitatsica Jeripe. ¹⁸Irraquea
 Joanca icanqueriquea Erorishi: “Tee ari
 incojitempaji paapitsaquerigueti
 imanquigare piguentijeguete.”

¹⁹Oraquea Eroriashi ariquee ocatsima-
 tanaqueriquea Joanca onintaveca
 irimetojajitsijiquemparimequea,
 cotanquitsiquea querocampate oncoque-
 rini. ²⁰Itsaroacaacaritarite Erorishi
 itsaquequea iriguentiquea cameetsari,
 iriguenti igomajamajare Aapani Irioshi,

v 6.14 Iriratica *Erorishi* irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

jero yamenamajatantacarica aatonijite queroca icojitirini. Oraquea itsavetanta-vaetigueti Joanca inintanirovecaro, cotanquitsiquea tee intsateji querocampate incoquempani. ²¹Iroompaquea aapojatiga savincaguiteri ometojacaantantaquemparica. Iroguentiquea aapoja isavincaguiterte Erorishi. Iriatimpa itiacaaantaguetaquequea taaca opajitapae shecatsipae, ariquea icajemajiqueriquea imajirojiate joriojia, aisa imajirojiate coaretajia, aisa anaantajia-tsica guintenijiatsica oraniqui Garireaqui. ²²Ariquea ishecajiaca, oquijapojiquea orijanite Eroriashi otsamaropoji opitsopitsovetanacaqueate. Irooquea yamenaquerogueti Erorishi aisa maasanopae itsipatsipaitacaca ishecajiagueta, ishineventajiacaquea. Iroompaquea icanquero:

—Imaicaja pamanenajate taaca pininquea, naatimpa nojoquitsitempiroquea.

²³Icantsitajaro aisa:

—Imaicaja noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea taaca pamanaque-naca, aatotarite namatavijimpitsi. Quempetaca pamanenagueta nojocagaranquempiro nashintaguecaca, nontincavirejitempiroquea niganqui. Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueta nonetsanatiro nocanqueca.

²⁴Osotoapanajanti oanaquequea ocantapojaquero iniro:

—Iinani, ¿taaquea opaji namana-queri?

Iroatimpa ocanqueroquea:

—Iroguentiquea pamanaqueri iguito Joanca Viñacajatantsica.

²⁵Iroatimpa oitsitanacaquea oquijitsitanaja ichoocaquegueta majirontatsica Erorishi, ocanqueriquea:

—Iroguenti noninque pojocacotsitenaro imaica iguito Joanca Viñacajatanatsica shimencoqui.

²⁶Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampojancanaca, cotanquitsiquea iroorijite icanqueroquea, aisa iquemajia-queri maasanopae icajemajiaqueca, tee irinintenica incantero: “Aato.” ²⁷Irootarite itigaranquitsitantacarica coareta iroanaque ontaniqui isantanatacojita-querigueta Joanca iramacoqueroquea iguito. ²⁸Yoanaquequea ijitorejaquitiri santanaqui iroompaquea yamacoque-nero yojocapojaquenero, irooqueate oguipitsococoqueneroquea iniro. ²⁹Oraquea iquemacojiaquerigueta itsatacaaneja Joanca, icoraquetashijia-jiri yaajianajiro itsino iquitajajiro.

Ishecatataajiacari Jesoshi 5,000 shirampari

(Mt. 14.13-21; 1rc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

³⁰Iroompaquea icoraquecoraqueitaji itigarancaneja Jesoshi itsipatsipaipojajari icamampojiri maasanopae yantaguetaquitica ontaniqui aisa maasanopae itsatacaantaguetaquitica.

³¹Cotanquitsiquea coraquecoraqueitana-tsi quea icaramirincavaeque caquinteja, itsipapae yoayoaitanaji, teequeate iragavejajiguempaji Jesoshi irishecajiguempaji. Irootaquequea icantantacarica Jesoshi itigarancaneja:

—Jame ontaniqui osamani teegueta inchoocateji caquinte, pimagoremagore-ipojaquequea. Aviguentijia nontsipatsipaitanaquempaca, aatojate yoayoaititsija itsipapae.

³²Ariquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itehiteitanacaquea quenajarontsiqui yoayoaitanaquequea. ³³Cotanquitsiquea irooquea yoayoavetanacaquea yamena-jiavaqueriquea itsipa caquinteja itsajivaqueri. Yoayoaitanaquequea iriatimpajia, aisa yanijijianaque iriquetica arejerejeitanquitsi. ³⁴Iroompaquea itsinampijaatacojiapojaca. Irooquea yanijirejavetanaca Jesoshi

yamenajiapojiriquea icaramirincajiaque caquinteja, ipintsatacojianacariquea maasano, yamenajiaqueriquea aparo yapintajia yatsipevaejiacaqueate quempejiaca oveja teeca inchoocateji quempoguijajiguerineca, ariquea iparianacaroquea itsatacaaguetapojiri.³⁵ Imaicaquea ijaguitevaetanaji catsirincaiteri, iquempejiquempejiitanacariquea itsatacaaneja icanqueri:

—Jac jaguitevaetanaji catsirincaiteri. Ocaniquiquea ocaniqui teequa quericaca choocatatsineca,³⁶ irosacastica pintigarancajiajeri maasano irirajia iroaroaitanajetajate ontaniqui guinteni nintsipaequi irooshitacoguetanquitsica cameetsanjite irivegarajiaquenijite ishecajia irishhecajiaquempanijite. Ocaniquiquea ocaniqui teetarite onchoocateji taaqueate irishhecajiaquem-paca.

³⁷Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Pojocajigueneritsija aviatimpajia irishhecajiaquem-paca.

Iriatimpajia icanqueriquea:

—¿Arimpate pinline noanoaitanaque novegarajiaquiteneri irashijia maasano irishhecajiaquem-paca? Ovegara-vaecatari 200 tenario.^w

³⁸Ariquea icanqueriquea Jesoshi:

—¿Quero ocarashequiaque pan pashijia? Iintsija poapoaitanaque pamenajiaquitero-jate querocaca ocarashequiavaeque.

Ariquea yoayoaitanaquequea yamena-jiaquitiro, iroompaquea icoraquecoraqueitaji icantajiapojiri:

—Chooca 5, aisa shima mavipaquite.

³⁹Icanqueriquea Jesoshi:

—Iintsija pincantajigueriquea maasano irisavisaviitaquequea janama-

roncaroqui cataro, ariquea pomporogui-jaguequeriquea.

⁴⁰Iriatimpajia isavisaviiquequea iconoajia yomporoguijajia 100, itsipapae icarajiaque 50. ⁴¹Iroompaquea iriraquea Jesoshi yajiricajiaquero pan caratanquitsica 5 aisa mavipaquite shima, ipaguitetanaqueroquea inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.”

Ariquea icotarejaquero pan, yojocajia- queneri itsatacaaneja, irioquea gaavaqueneri yojocajiaqueneri maasano. Ariquea iquempetacaacari- quea shima iriatimpa. ⁴²Ariquea ishecajia maasano iquemajianaca. ⁴³Iroompaquea iriraquea itsatacaaneja icapiocajiajiro choocatajatsica pan aisa shima, itetajiro cantiriqui tseraiquipae ocaratocovaetaji 12. ⁴⁴Icaramirincaji- aque 5,000 shiramparijia quenqueva- rija shecajianquitsica.

Yanijijatanaquero Jesoshi ojenoquijsa iniromotijaqu

(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

⁴⁵Ariquea itigarancajiaqueriquea Jesoshi itsatacaaneja icantajianajiri intejianajempaquea quenajarontsiqui irijivajianaje irimontejacojianajempa- quea intatiqueroqui Vetsairaqu. Icantanajiri capiocajianquitsica iroaroai- tanaje.

⁴⁶Ariquea yoayoaitanaquiquea maasano, iriatimpa yoanaquequea otsempiqui iramaneri Iriri. ⁴⁷Oraquea opitsecanajiguete iriraquea itsataca- neja niganquijatacovaetanajiquea. Ichocaque Jesoshi apaniro quepatsiqui. ⁴⁸Iriatimpa yamenacotsijjavacariquea ipanquenanjiaacaró ivetincajiaquero

w 6.37 Iriraquea *tenario* irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario. Iramiteriguete 8 taai irivegarataqueri 200 tenario.

imagojianaquequea, ochovigaguitevae-
tanaquetari choviga jeoc jeoc,
oguipeguiacovaetanaqueriquea.
Iroompaquea omancharejaguitetana-
tiga savincaguiteri icoraquepoji yanijija-
tapojiro jenoquija inirromotijaqui
iravisajianaquerime. ⁴⁹Irraquea
itsatacaanejia yamenitsijiacariquea
yanijijatapojiro ojenoquijaare, ijiqueriji
sashinti, icajemajianaquequea. ⁵⁰Maasa-
noquea yamenajiaqueri itsaroajianaque,
cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri-
quea:

—Pintampishishirentajianaque.
Naroguenti, aatoquea pitsaroajiguisti.

⁵¹Ariquea itetanaja iconoapojari,
ariquea ocotanaja choviga jac santiconi.
Iriatimpajia yamenamenaitanaquequea
intati. ⁵²Yamenajiavecaroqueate
incajaranquiqui yoshequiaqueroguete
pan, cotanquitsiquea teequea
intsajigueji queroquea icocaniquea
iriatimpa yagavejavaequeguetiquea
maasanopae, manaquea iquishoshirenta-
naquequea.

Jesoshi yogueshiguetajiriquea
ashinoncajijanquitsica Jenesarequitica
(Mt. 14.34-36)

⁵³Iroompaquea imontejacodianaquea
intatiqueroqui yarejejiapojajaro
Jenesarequi, yagatacojiapojaji. ⁵⁴Yaniji-
rejajianaquequea, maasanojia itsajia-
queriquea iriguenti Jesoshi. ⁵⁵Jero
yoayoaitantajanacaca ishiashiaitanaca-
quea itsitacaguitejavaetanaquero
yaacojiaquitiri ashinoncajijanquitsica,
yaajianaqueneriquea irogueshiguetajeri.
⁵⁶Querocaguete oraniqui iquenagueta-
naque Jesoshi guinteninintsipaequi
chaajaniquiguetanquitsica, iniroguetan-
quitsica, jero aisa iniganquitejirepaequi,
yaacotsijitanacariquea ashinoncajague-
tanquitsica yoguisavicajiqueru oraniqui
quenavoquirontsiqui. Icantajiaqueri:

—Intsishiatsi, Nomajirote, noninque
inchagatsijivetavaquempiro oshipaqui-
niquiqui piitsaare.

Maasanopaeitari chagatsijiaquerica
ipeaguetanaja.

Jesoshi itsatacajiaqueriquea
itsatacaanejia taaca opajitapae
coguishtantatsica
(Mt. 15.1-20)

7 ¹Iroompaquea icoraquecoraquei-
quequea pariseojia aisa tsatacaanta-
jiguiroca itioncacotanaquea
Moishishini, iquenaquenaipojiquea
Jerosarequi, icapioaventajipojacari
Jesoshi. ²Yamenajipojiriquea itsataca-
nejia iconoagarantajiacaquea teequea
irinetsanajigueroji yamejiacaca, mana
ishecashecaica intati teequea inquivaco-
majajiguempaji, yamenajiavecaroquea
ocoguishequeri yajiricajiaquea.
³(Irirajia pariseojia aisa maasanopae
itsipajia joriojia yoguijatacojiaqueriquea
choviquijianaquerica, aatoguete
iquivacomajataquea aatojate ishecaji-
atsi. ⁴Aisa yoayoaitiguete yojocantague-
tiroguete taaca opajitapae ishecajigueta-
caca icoraquecoraqueitaji iquivaquiva-
tapoja. Aatoguete iquivaquivaitsi,
aatoquea ishecashecaitsi. Aisa taaca
opajitapae yoguijatacojiaqueri choviqui-
jianaquerica coramani, iquivajiguiro-
quea ichovintyoriquitepae, igatsantsana-
quiritepae, cavorejanaquiripae, aisa
inorijantacaca.) ⁵Iroompaquea iriraquea
pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca
itioncacotanaquea Moishishini
icanqueriquea Jesoshi:

—¿Querocaquea icojiacani pitsataca-
nejia teequea iroguijatacojigueriji
choviquijianacajica inquivacomajia-
quempa? Mana ishecatacojiacariquea
iraco ocoguishejiaqueriguete yajiricajia-
quea.

⁶Iriatimpa icanqueriquea:

—Itampaticamajataqueroquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacojiana-quempigueti coramani aviatimpajia cameetsatamampeajiatsica, icanque-quea:

‘Iricatica caquinteja ishinetserven-tavequena,
cotanquitsiquea manaquea
ichoocashirentavaetaque
osamani.

⁷ Itsarovementamampejiaavetaquena-quea,
cotanquitsiquea itsatacaantaji-
guica iroguenti icantajaiguica
caquinteja irinetsanajiquea.’

⁸ Aviatimpajia pojocajianajiroquea icanqueca Aapani Irioshi, iroguentiquea quisho poamajajiaque itsatacaantaji-guica choviquijianaquempica.

⁹ Icanqueriquea aisa:

—Caavijiquea piticaarejajiaquero icanqueca Aapani Irioshi cameetsanijite poguijatacojiajeronijite pamejigaca aviatimpajia. ¹⁰ Pamenamajjiaivecaro-quea icanqueca Moishishini: ‘Pinquemi-santamajajiaquerijate piri aisa piniro, aatoquea pipigatsajigaritsija.’ Icanque aisa: ‘Irraquea tsavejencatirica iriri irooca iriniro irimetojitsijitempari.’

¹¹ Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea picantashitatijaiaqueroquea, picantapinjiaque cameetsavaeque shirampari incanqueri iriri irooca iriniro: ‘Aatoquea nagavejitsi nojocaquempi picoguutejacoqueca, irooriji maasanopae nojocaquempimeca iroguentiquea corova.’ (Oraquea corova ocanque: ‘Nojocashiquenemparica Aapani Irioshi’). ¹² Incanquerigueti iroguenti corova, aviatimpajia picanque-quea aatoja yojoquiniritsija iriri irooca iriniro, aatoja icavintsajajigui.

¹³ Piquempejiaqueroqueti imaica iroguentiquea povashiantajianaquero icanqueca Aapani Irioshi, irooquea

poguijatacojianaque itsatacaantajia-queca pivaesatiniteni. Cotanquitsiquea teetarite aparoquea onchoocateji ocatica, pantajiaquequea otsipapae quejecaroca.

¹⁴ Ariquea icajemajiaqueri aisa maasanopae, icapiocajiaqueriquea icanqueri:

—Pinquemisantamajjiaavaquenaja maasano aviatimpajia, pintsajiaquero noncamanquempica. ¹⁵ Taaca opajitapae sotsiquitica quijanquitsineca ivagantequi caquinte aatoquea ocovae-guisheshirentiri. Oraquea sotoanquitsi-neca iriatimpaqui, irootaquequea covae-guisheretinea. ¹⁶ Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

¹⁷ Ariquea yojocapanajantiri maasano iquijanaquequea tsovironaqui.

Irraquea itsatacaaneja icanqueriquea: —¿Taaquea piquempetacaaca incajaranqui?

¹⁸ Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Teetarite pinquemajiguenaji aviatimpajia aisa? ¿Arimpate teesaca-nica pinquemajiguenaji nocanquegueti taaca opajitapae sotsiquitica quijanqui-tsineca ivagantequi caquinte aatotarite ocovae-guisheritirsi? ¹⁹ Teetarite ariquea ogeje shecatsi shiretsiqui, manaquea otehoteitapojaca tsicotontsiqui mana irishitacojitajero.

Iroguentiquea icantajaqueri imaica cameetsanijite intsajiaquenijite maasanopae ishecajiguetaaca teetarite oncovaeguisheretacanteji. ²⁰ Icanqueri-quea aisa:

—Oraquea sotoapojirica caquinte, irootaquequea covae-guisheretaquerica. ²¹ Oraquea intsompoguiqui shiretsiqui ariquate oquenapoji taaca opajitapae covae-guisherentsipae: iquenquejagui-shejigui, yoashijiguiro manquigarentsi tequeratatirajaca irimanquigajitemparo,

yaitsitantajigui, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsijia imanquigajitacaca, ²²inintsiguetiriquea yashintaguecaca itsipapae, isavicaventajiguiro covaequisherentsi, yamatavijantajigui, teequea irinejashitemparoji manquigarentsi, icatsimatimentiriquea igonoropae yamenaqueguetiquea caaviji yagavejavaequequea, iquenquetsagui-shetantajigui, yaventacojiacaquea, teequea intsajigueji incomajamajajiguempaji. ²³Maasanopae ocatica ipeacaaguishejiguetacaca manaquea oquenapojiquea shiretsiqui, irootaquequea covaequishetantanquitsica.

**Aventanajari Jesoshi manquigarentsi
Shiropenishiaquica**

(Mt. 15.21-28)

²⁴Ariquea yoanajiquea Jesoshi irooshitacoquero Tiro aisa Shirone ariquea iquijapoji tsovironaquiqui, teequea irinintavetempaji inquemacojiterime, cotanquitsiquea teequea iragavejeji iromanacotempaji. ²⁵Ariquea ochoocaque aparo manquigarentsi choocatanquitsica orijanite tequeratataraja onquenquevaroteji, ishaquiacarorquea ampatsini. Iroompaqueate oquemacoquerigueti Jesoshi oanaquequea amenavaqueri. Ocoraquepojiquea ogueroventapojacari. ²⁶Oraquea manquigarentsi iroguentiquea guiriego, ovoguiquea Shiropenishiaqui. Ocantapajqueri iroguisotoacoventajero orijanite ishaquiacaca ampatsini. ²⁷Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueroquea:

—Iriquetitaquea shecamajatanquitsine chaajaniquipaetirajaca. Teequea oncameetsateji aapitsateri chaajaniquirijia isheca, ojoquitenempari ishiishitepae.^x

²⁸Iroatimpa ocanqueriquea:

—Arimajaca, Nomajirote, cotanquitsiquea shiishi iramenajiguerigueti irishecajiguempagueti chaajaniquiripae iroguijavaqueroquea isaviji shitaponcarontsiqui irishecatsopequiguetaquamparoquea otsopequi.

²⁹Iriatimpa icanqueroquea:

—Pitampaticamajataqueroquea. Imaica iintsijate poanaje, jac sotoanajiquea ampatsini shaquiavecaroca porijanite.

³⁰Oanajiquea, arejevopajaja otsovironaquitequi amenapojajiroquea orijanite norijaca omencorequi omaantacaca, teequea irishaquajemparajiquea ampatsini, jac sotoanajiquea.

**Jesoshi iquemacajairiquea teeca
inquemavetempaji**

³¹Yoanajiquea Jesoshi isotoantanajaroquea ichooaquegueti irooshitacoquero Tiro, icantanajaquea Shironequi aisa Tecaporishiqui, yarejevaetajaquea iniromotijaqui Garirea. ³²Iroompaquea yaajianaqueneriquea shirampari carenisamaitori, aisa teeca inquenquetsamajavetempaji, icantajiaqueri impamijiaqueriquea.

³³Iriaquea Jesoshi itsipatanacariquea tijai teegueti inchoocajigueji tirorenca-shijiacarica, ariquea yoguijaachapaquitsitaro iguempitaqui, aisa ijavachapaquitsita ichagatsiqueri inenequi.

³⁴Ariquea ipaguitetanaquero inquitequi yaajencataquiti icanqueri: “iEfata!” (oncanquequea: “iPishepirejanajempa!”)

³⁵Irooquea icanquerigueti ariquea icotanaja ishepirejacotanajaja, aisa itsirecarejanenetanajaja iquenquetsamajatanaji. ³⁶Iroompaquea icantajiavecari

x 7.27 Aapani Irioshi itigaranquimentaqueri Jesoshi incoraquetashijiaqueri ishiraerijia. Iriquetimegueti incavintsajajaqueme teeca irijorijoigueji, onquempevetaquempame yaapitsajitirigueti isheca chaajaniquirijia irojoquitenemparigueti shiishipae.

Jesoshi maasano: “Aatoja picamantitsi.” Cotanquitsiquea arimpate itsavetantajianaqueroquea. ³⁷Yamenamenaitanaquequea intati maasano icantajianaque: “Maasanoquea yantaqueca cameetsavaeque, iquemacajaiiqueriquea teeca inquemavetempaji aisa inijacajairiquea macanavetatsica.”

Jesoshi yoshequiavaequeeroquea pan, ishecatacaajiacari 4,000 shirampari
(Mt. 15.32-39)

8 ¹Iroompaquea yomporoguijaventajijapocariquea Jesoshi icaramirincavaeque caquinteja, icocaniquea isavicaventajiaqueri, niganquiquea iteroncacojianaca ishecajia, taampate irishecajiaquempaca. Ariquea icajemajiaqueriquea itsatacaaneja icanqueri:

²—Nopintsatacojianacariquea irirajia, namenaquequeate isavicaventajiaquenaquea ocانىqui 3 savincaguiteri, niganquiquea iteroncacojianaca ishecaquea imaica teequa onchoocateji taampaqueate irishecajiaquempaca. ³Arigueti nontigarancajiavetajempari iroaroaitanaje itsovironaquitequi aajiavaquerinishiatsi itaseane quenavoquirontsiqui, iconoagarantajiacaquea iquenaquenaivaepoji jmm osamani.

⁴Iroompaquea icanqueriquea itsatacaaneja:

—Ocaniquiquea teequea quericaca guintenitantarparone. ¿Ariquea querocampate irajiqueroquea ocانىqui pan irojocajiaquenerica irishecajiaquempaca maasano inquemantajianaquempacate?

⁵Icanqueriquea iriatimpa:

—¿Querocaquea ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?
Icanqueriquea:

—Ocarati 7.

⁶Iroompaquea Jesoshi icantajiaqueri maasano irisavisaviitaquequea quepatsiqui. Yajiricajiaquero pan caratanquitsica 7, icantacovenquero: “Arioteesa.” Ariquea icotarejaqueroquea yojocajiaqueneri itsatacaaneja, irioqueate jocajiavaqueneriquea maasano. ⁷Ariquea chooca aisa mavipajijaniquipaete shima. Iriraquea Jesoshi icantacovenquero: “Arioteesa”, iroompaquea icantajiaqueri itsatacaaneja irojocajiaqueneriquea maasano. ⁸Ishecajiacaquea maasanojia, iquemajianaca. Oraquea choocatapojajatsica iteguetajiroquea itsatacaaneja cantiriqui, ocaratocovaetaji 7. ⁹Maasano shiramparjia shecajianquitsica icaramirincavaeque 4,000. Iroompaquea Jesoshi itigarancajiajiri iroaroaitanajeta. ¹⁰Iriatimpa itetanajaro quenajarontsi, itsipatsipaitanajari itsatacaaneja, yoajianaquequea irooshitacoquero Tarimanota.ʻ

Iriraquea pariseojia icantajiavecari Jesoshi ironigaajiaquerime oacaantantatsica intati
(Mt. 16.1-4; Irc. 12.54-56)

¹¹Ariquea icoraquecoraqueitashipojiriquea pariseojia iramenantajiguempari, icantantajiapocajarica ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati onquenantapojemparoja ontانىqui jenoqui inquitequi. ¹²Iriraquea Jesoshi yaajencataquitiquea icanque:

—¿Querocaquea icojiacani choocajia-tsica imaica inintantajiacaca ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati? Arimaja noncantajiaquempi aatotari nonigaajiguiniritsi.

¹³Ariquea itsinampirejajianajiri, itetanajaroquea quenajarontsiqui, imontemonteitanajaquea intatiqueroqui.

y 8.10 Oraquea *Tarimanota* irooshitacoquero Magarara.

**Jesoshi itsavetacotsitaqueri
itsatacaantane pariseojia
iquempetacaacaro anempoacaguiroca pan**
(Mt. 16.5-12)

¹⁴Irirajia itsatacaanejia ipeacojianaca-roquea pan irajaianaqueme irishecajianaquempameca, aparoca ochoocaque quenajarontsiqui. ¹⁵Irraquea Jesoshi icanquequea:

—Aviatimpajia inchiqiuiojitaja pishecatacojigarotsi anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa Erorishi.

¹⁶Irooquea iquemajiavaquerogueti iquenquetsatavacaajianaca, icanque:

—Manatarite yamenajiacajiquea teetarite amejji pan, jero icantantajiacacacaimaica.

¹⁷Irraquea Jesoshi yamenajiavaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca, icantsitariquea:

—¿Querocaquea oocani piquenquesatacotantajiacaroca pan, picanquequea manatarite namenacuempiteequea pameji pan? ¿Arimpate tequerata pinquemajigeeji? ¿Tequerata pintsajigeeji? ¿Ari quishoshirentajiaquempi? ¹⁸Ochoocavecaquea poquijajia, ¿teequea pamenantajiguemparoji? Aisa piguempita, ochoocajiavecaquea ¿teequea pinquemantajiguemparoji? ¿Teequea pinquenquejajiajeji? ¹⁹Nocotarejaguequerogueti 5 pan, noshecatacaajiacari 5,000 shiramparijia, ariquea picapicocajiajiroquea choocatajatsica, ¿querocaquea ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijiajiro?

Iriatimpajia icanquequea:

—Ocaratacovaetaji 12.

²⁰—Oquejetacaquea aisa ocaratacovecagueti pan 7, nocotarejaguequeneri 4,000 shirampari, iroompaquea pavijiguetajirogueti choocatajatsica, ¿querocaca ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijiajiro?

Icanqueriquea:

—Ocaratacotaji 7.

²¹Ariquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Tequeratampate pinquemajigeeji?

**Jesoshi yamenacajairi shamponcajari
Vetsairaquí**

²²Ariquea yarejerejeitapojaca Vetsairaquí. Yamajitapojiniri shamponcajari, icantajitapojiri impamiteri.

²³Irraquea Jesoshi yacatsavacotapanajantiri shamponcajari itsipatanacari ocaraguepojigueti tsovironaquipae. Iquishoajatsitari iroquiyaqui, imavitepacotashitanacari ipamitaqueri icanqueriquea:

—¿Ari pamenaji?

²⁴Yamenaveca icanque:

—Namenaguevecari caquinteja, iquempejiavecaro inchato, cotanquitsi yanijiniijitanaque.

²⁵Iquejetsitajariquea aisa imavitepacotashitanajari ipamijaquitsitajari iroquiyaqui, iroompa icampanajanta jac amenamajatanaji, peamajatanaja, conijamajatanaji maasanopae. ²⁶Ariquea Jesoshi itigarancajiri itsovironaquitequi icantavaqueri:

—Aatoja poapanajantitsi guinteninintsiqui, picamantacotanatsi.

**Peerero icanque Jesoshi iriguenti
Quirishitotatsica**

(Mt. 16.13-20; Irc. 9.18-21)

²⁷Ariquea yoanaquequea Jesoshi guinteninintsipaequi irooshitacoguetaqueroca guinteninintsipajitatsica Sesarea Piripo, itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Oraquea quenavoquirontsiqui icoacojiaqueri:

—¿Taa ipaji ijijiaquena caquinteja?

¿Quero icantajiguini?

²⁸Iriatimpajia icanqueri:

—Iconoagarantajiacacacantacojiaquempi: 'Iriguenti Joancani Viñacaja-

tantatsica.' Itsipa cantajiananquitsica: 'Iriguenti Iriashini.' Itsipaquea cantajiananquitsica: 'Iriguenti itsipa tsavetantatsicani.'

²⁹Ariquea icanqueriquea:

—Aviaticimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

Icantsitanaca Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica.^z

³⁰Icanqueriquea:

—Aatojate picamantacotanatsi.

Jesoshi icamantsicaro irimetojaque

(Mt. 16.21-28; Irc. 9.22-27)

³¹Ariquea Jesoshi iparianacaroquea itsatacajiaiqueriquea itsatacaanejia irantsipevaequempaquea irira Irijanite Caquinte. Irimanintajiaqueriquea jivajiatsica, saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Ariquea irimetojajiqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje. ³²Yoguiconejamajataqueneri. Irooquee iquemaquegueti Peerero itsipatanacari tiijai icantomajitsivetari. ³³Cotanquitsiquea Jesoshi ipitsoanaca yamenanaqueri itsatacaanejia, ariquea icantomajitsitari Peerero, icantsitari:

—iPoanaqueshinete, Satanashi! Teetarite pinqunquejacomajateroji inintaguequeca Aapani Irioshi, iroguentiquea piunquejaguequequeca inunquejaguetica caquinte.

³⁴Ariquea icajemajajiri omporoguijajianquitsica oraniqui aisa itsatacaanejia icanqueriquea:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaque-

roja inintashiguevetacaca iriatimpa, irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena. ³⁵Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquee impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquee atsipevenquenanecca aisa irantsipevenquemparogueti Quenquetsatsarenci Oganejencatatsica tsavetantaqueuena irooca irimetojavenquena, incoquempaniquea inchoocaguiteni.

³⁶Arigueti inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojagueti irimetojanajegueti arigueti impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquee agavejitsi. ³⁷Irashintamajavequemparoquee maasanopae, cotanquitsiquea aatoquee yagavejitsi irivegaraventavaquempa aatonijite yoguitsi camorecariqui. ³⁸Quericaca pashiventacaaquenanecca naatimpa aisa nocantaguequeca inchoocatimojiaquerigueti caquintejia caarica quisho oamajatiri Irioshimajaca, irirajia covaeguisherijia, ari inquejetaquempaquea irira Irijanite Caquinte impashiventacaapojaquempaquea iriatimpa oncoramanitapojagueti incoraquetajegueti. Iroganejencapojajempaquea, inquempetapojajempari Iriri, intsipatsipaitapojajempari ashivantijite comajashirentanquitsica.

9¹Aisa icanqueriquea:
—Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquena imaica, aato imetoji tequeratagueti iramene quero icotani Aapani Irioshi

z 8.29 *Quirishitotatsica.* Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti *Christos* (Quirishito) manaquee ocanque "Ishaguijataqueca" aisa "Icoguiaqueca", irishaguijataqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajitsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

imajirontagueti, ironigaimojiaqueriquea iragavejane.

**Jesoshi icantashitatiimojiacariquea
itsatacaanepae**

(Mt. 17.1-13; Irc. 9.28-36)

²Ariquea anaanajagueti 6 savincagui-teri iriraquea Jesoshi yoanaque ontaniqui otsempiqui yagatsonquivaetanaquequea osamani. Iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa Joanca. Tee inchoocateji itsipajia. Iroompaquea taampina iriatimpajia yamenitsijigariquea Jesoshi icantashitatiimojianacariquea. ³Ariquea ocotanaca iitsaare ocavorejatanaquequea ocantashitatanaca tsiren oquitamaromajatanaquequea ocanca quempetaqueate oquitamarotigueti sharaca, teequea iramenimajiteroji quitsaarentsi oguitamaroca yajacajitirogueti acaniqui quepatsiqui onquempetaquemparo iroatimpa. ⁴Yamenitsijigari Iriashini aisa Moishishini itsipatsipaitacarí Jesoshi iquenquetsatavacaajia. ⁵Ira Peerero icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Intsishiatsi nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashinquempa Iriashi.

⁶Teetarite intsateji querocaca incanquemeca, mana itsaroajianaquetari. ⁷Iroompaquea omararotacojiapojajiri, ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanquegueti icanque:

—Iricatica irio Irijani, nopintsamajatacaca. Pinquemisantamajajiguerija.

⁸Ariquea yamenitsijiavetaja aisa cajaraguiteni, aparo icatijaja Jesoshi.

⁹Ariquea icoraquecoraqueitaji yoguirincajjaja, iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aatotaja quericaca picamantisi oratica pamenajiaqueca imaica. Intanco-

rejanajegueti Irijanite Caquinte irimetojavetaquempagueta, ariquea pintsaveta-cotsijiguemparoquea.

¹⁰Iriatimpajia teequea quericaca incamanteji, manaquea icanlavacaajia:

—¿Oraquea icanquegueti: ‘intancorejanajegueta Irijanite Caquinte irimetojavetaquempagueta’, taaquea icanacotaque?

¹¹Ariquea icoacotsijijaari Jesoshi:

—¿Quero ocotacani icanantacaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini icantajaquegueta iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini?

¹²Iriatimpa icanquequea:

—Arimajaca ocanque Itioncacaantaquea Aapani Irioshi iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini, irinetsanaguequeroquea maasano. Cotanquitsiquea oraquea itioncacojiquerigueta Irijanite Caquinte, ¿queroquea ococani ocanquegueta irantsipevaequempacea, aisa incatsimajiqueriquea? ¹³Imaica noncamanquempi jac icoraquetaquiti Iriashini, cotanquitsiquea mana yantaguishejitaqueri maasano inintajitaquea. Ariquea ocanque Itioncacaantaquea Aapani Irioshi coramani itsavetsijitaroni.

**Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca,
yoguisotoajiniri ampatsini**

(Mt. 17.14-21; Irc. 9.37-43)

¹⁴Ariquea yarejerejeipojaja ichoocajiaquegueta itsipajia itsatacaaneja, yamenajiapojajiri yomporoguijaventajari, aisa ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini itsipatsipaicariquea iquenquetsatavacaajia, irooquea icanque irooquea icanque. ¹⁵Yamenitsijiajavariquea icoraquepojaji Jesoshi ariquea icojianaca yamenamenaitanaquequea intati. Maasanolja itacorojaja-

naca iquenquetsatacaajivajiri.

¹⁶Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Taaquea piquenquetsaventajia-queca?

¹⁷Iquenquetsatanaquequea aparo, icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, namavequem-piri irijani ishaquiacaca ampatsini, imacanatacaqueri. ¹⁸Querocagueti ichooacaqueni yaacotapojaquerigueti ariquee ipijempejacaacari ishimotyona-javaetanaque, yatsicayajitanaca, iroompaquea aratsiquijini. Nocantajia-vecari pitsatacaanejia iroguisotojiaque-rime, cotanquitsiquea teequea iragave-jajigueriji.

¹⁹Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi! ¿Querocaquea oncarashequia-vaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempiquea? Iroosacana iintsija pamajiaquenarijate ocaniqui.

²⁰Yaajianaqueneriquea. Iriiraquea ampatsini yamenavaquerigueti Jesoshi, ariquee icotanaca icantacaanaqueri tinquininini, ariquee itejanaquequea isavi quepatsiqui, itigaritigarivaetanaca tigaririri tigariri, ishimotyonajavaetanaque.

²¹Iriiraquea Jesoshi icanqueriquea iriri:

—¿Querocaquea ocaratanaqueni yajagantsitacotaca ishaquiacarigueti ampatsini?

Iriatimpa icanque:

—Jac yoshequiacovaetanaquequea, ishaquiitsitaritarite coramani chaajani-quitirajagueti. ²²Oconoaca manaquea yomposacaacariquee paamaripoquiqui, oconoaca yomposacaacari ojaaquiniqui irimetojaquerime. Imaicaquea arigueti

pagavejaque aviatimpa, iintsija pimpintsatacojiguenashiatsi pamitacotenarishiatsi.

²³Icanqueriquea Jesoshi:

—¿Querocaquea ocoacani picanquena-quea: 'Arigueti pagavejaque'? Quericaaca aventamajaquemparineca Aapani Irioshi iragavejaqueroquea maasano.

²⁴Iririjencavaetanaque iriri chaajani-quiri, icanque:

—Naventavecariqueate. Pagavejaca-guenaja naventamajataquemparinijite.

²⁵Ariquee Jesoshi yamenajiavaqueri-guete ishiashiaitashipojacari icaramirin-cavaeque caquinteja, icantomajitsitari ampatsini, icanqueri:

—Aviguenti cotacaacari, teeca inquemantempaji aisa teeca inquenque-tsatanempaji. Imaicaquea noncan-quempi pisotoanajerijate, povashianta-najerija iricatica, aatoquea picoraqueti-matajitsi pishaquijampari.

²⁶Iriiraquea ampatsini ariquee icotanaca icajemanaquequea jeeee, icantacaanaqueri tinquininini, isotoapanajantiri yovashiantanjiri joquijitsantsataca quempeniquea imetojaque, iconoajiacaquea icantantajiacaca:

—Metojaque.

²⁷Cotanquitsiquea Jesoshi yacatsava-coqueriquea yoguitinajaqueri, ariquee icotanaja icatianaja. ²⁸Ariquee yoanaji Jesoshi tsovironaqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia, iriguenti choocajiajatsi, icoacotsijapojajari:

—¿Querote ocoacani naatimpajia caarica nagavejantajigari noguisotoitajigueriji?

²⁹Iriatimpa icanqueriquea:

—Iriiraquea ampatsini quempecarica imaica aatoguete iroquetitaquea pamanajiguiritsi Aapani Irioshi aisa aatoguete pisanticotiro pisheca,^a aatoquea pagavejijaguiso poguisotojiaqueri.

a 9.29 Oconoaca paperi iroquetinica tee oncanteji ocaniqui: *aisa aatoguete pisanticotiro pisheca*.

Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque
(Mt. 17.22-23; Irc. 9.43-45)

³⁰Ariquea yoanaji Jesoshi icantanaca Garirreaqui. Teequea irininteji iramenajitavaqueri, ³¹ininquetarite intsatacaajiaqueriquea itsatacaanejia. Ariquea itsatacaajiaqueriquea, icanqueriquea:

—Irraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueri, irajaiavaqueri caquinteja, ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri intancorejanaje.

³²Iriatimpajia teequea intsajiavaqueri icanqueca, cotanquitsiquea omintsa-roanaqueri incoacojiaquerime taa opaji icanque.

Quericaca anaamajatantanquitsineca
(Mt. 18.1-5; Irc. 9.46-48)

³³Oraquea yarejerejeipojacagueti Caperenaoqui yoayoaitanaquequea tsovironaqui, iroompaquea irira Jesoshi icanqueri itsatacaanejia:

—¿Taa opajita picantavaque picantavaque incajaranquítica quenavoquirontsiqi?

³⁴Cotanquitsiquea iriatimpajia imativicajianaque, yamenajiaquequea iroguenti icantavaque icantavaque quericaca caavijica yanaantaque.

³⁵Irraquea Jesoshi isavicanaquequea, icajemajiaqueri itsatacaanejia carajianquitsica 12, icanqueriquea:

—Quericagueti nintanquitsineca iranaantaque aato yaventacotatsi, inchiqioji iriatimpa iramijiaqueriquea maasano.

³⁶Ariquea yaitsitaquea aparo chaajani-quitantquitsica yogatiimojiaqueriquea itsatacaanejia, ariquea yatsomaitsitari icanqueri:

³⁷—Quericaca shineventavaquemparrine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantaquero

naatimpa, quempecaqueate naroguentica shineventavaca. Quericaca shineventavaquenane naatimpa, aatoquea aparo naatimpa shineventavaca, irioquea aisa irishineventavaquempa tigarancaquenaca.

Quericaca teeca incatsimajiaji iroguenti itsipatacaji

(Mt. 10.42; Irc. 9.49-50)

³⁸Ariquea icanqueri Joanca:

—Tsatacaantantsica, chapiniqui namenajiaqueriquea aparo yoguisotoaqueriquea ampatsini, iroguentiquea yaventashicari pivajiro. Cotanquitsiquea naatimpajia nocantimentajiaqueriquea, namenajiaqueriqueate teetarite intsipatsipaitajinica.

³⁹Icanquequea Jesoshi:

—Imaica aatotarite picantimentajiguiritsi. Quericagueti pamenajiaqueca avenguemparoneca novajiro ironigaantaquerogueti oacaantantsica intati, iriatimpa aatoquea taampina itsipatacajirotsi incantimanatavajenaquea.

⁴⁰Quericacatari teeca incatsimataji iroguenti itsipatacaji. ⁴¹Quericaca cavintsajaquempine jocacotaquempine oja pimiraqueca iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, inquenquejaquegueti: ‘Irioriji irashi Quirishito’, arimaja aato opeapitsatari irinejacotajempa.

Caaviji incatsimatimentamajiaqueri covaeguishedacaantanquitsineca

(Mt. 18.6-9; Irc. 17.1-2)

⁴²“Taacagueti covaeguishedacaquemparrineca aparo chaajaniquiri quejejiacarica iricajia tsarovaentaquenane, incatsimatimentamajajitaqueriquea. Irootaquequea nontsatacaantajiaquempiroca aatonijite iquejejitritsi imaica, iroquetitamequea intsatotacojiqenerime itsanoqui iniroshimentapiri itononcantajitaca, irajaitanaqueriquea impishoncajatsijtempari-

quea inirojaniqui quentijani. ⁴³Nonquejeta-caajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaeguishetacaaquempi paco, pincaratsitemparoquea. Cameetsavetaca pimpeaquempa tsatiavacori pichoocatigueti acaniqui quepatsiqui, aatoniji mavitepacotirajampigueti ipishoncajitimpi camorecariqui aatoca otsivaquitsi. ⁴⁴Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. ⁴⁵Aisa iroogueti covaeeguishetacaaquempine piguiti, pincaratsitemparoquea. Cameetsavetaca pimpeaquempa tsatiaguitiri pichoocatigueti acaniqui quepatsiqui, aatoniji maviteguititirajampigueti ipishoncajitimpi camorecariqui. ⁴⁶Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. ⁴⁷Aisa iroogueti covaeeguishetacaaquempine poquija, pintaguirrojaatsitempa. Cameetsavetacaquea apaoquivetaquempi pinquijapojajegueti imajirontagueti Aapani Irioshi, aatoniji mavioquivetimpigueti impishoncajitaquempi camorecariqui. ⁴⁸Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. ⁴⁹Maasanojiaquea osocapojempari paamari, quejetaca icachoanejitirigueti viratsi imetojajitinirigueti Aapani Irioshi.^b ⁵⁰Oraquea incachoanepane cameetsavaeque, cotanquitsiquea ariguetiija omasancategueta, ¿querocampate incojitajeroni incachoanetantajitajemparo? Pinquejtemparoja incachoanepane cameetsatsica, aisa pinconoavacaamajaquempaja.”

Icanque Jesoshi aatoja quericaca vashiantirotsi imanquigare
(Mt. 19.1-12; Irc. 16.18)

10 ¹Ariquea isoanaque Jesoshi, yoanaquequea Joreaqi aisa

intatiqueroqui Jororane. Iroompaquea yarejetapojacagueta yomporoguijajia-vempojacariquea aisa icaramirinca-vaeque caquinteja. Ariquea itsatacajaia-queri iquempetapiniquerogueta.

²Ariquea iconoagarantajiacaquea pariseojia icoraquecoraqueipojaque icoacojiapojaqueri iramenantajiaquempariniji, icantajiaipojaqueri:

—¿Arite icantimentantajitiro irovashianterogueta shirampari imanquigare?

³Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Querocampate icanqueni Moishishini itioncacotanaquerogueta?

⁴Iriatimpaja icanquequea:

—Iriaquea Moishishini ishinetsitari arigueta irovashiantanajero shirampari imanquigare, irojoquitenemparojate paperi otioncacagueta yovashianquero,^c ariquea intigaranquitsitemparo oanaje.

⁵Icanque Jesoshi:

—Iriaquea Moishishini manatarite yamenajiaquempiquea quishoshirentavaequempi, jero iquejetacaanquempiroca imaica itioncanquempiroca.

⁶Cotanquitsiquea iroaqueragueta ipeacaaguecariguetaquea Aapani Irioshi maasanopae, ‘ipeacaacariquea shirampari aisa manquigarentsi.’^d ⁷‘Irootaquea imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, ⁸apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueraguetaquea tequeratagueta irimanquigatemparoji, mavite icarajiavetaca, ariquea imanquigacarogueta ariqueate icojianaca tee irimavitetajeji, quempetanajaquate apatsinoronica

b 9.49 Chooca mavite ocantacoqueca ocatica. Maasano teeca intsarotentempari Aapani Irioshi iroanaque camorecariqui. Irioquea aisa ocantacoque tsaroverentica Quirishito irantsipevaetanaquempa acaniqui quepatsiqui impishoncamajatanajeroniji quempevaetagantsi. **c 10.4** Oratica paperi icanquero quimajareri *certificado de divorcio* (irooca aisa *carta de divorcio*). Iroguenti paperi itioncajiquerogueta quejecaroca: “Imaicaquea novashiantajiro nomanquigavetacaca, aato nomanquigatajaro.” (Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.) **d 10.6** Jen. 1.27.

icantaja.⁹ ⁹Jeroquea imaica oraquea itsipatacaantacaca Aapani Irioshi, aatojate itsiparejajiro caquinte.

¹⁰Ariquea yoayoaitanaji tsovirona-qui qui icoacomajajiaqueriquea itsatacaaneja. ¹¹Iriatimpa icanqueriquea:

—Querica ovashianqueroneca imanquigare manquigatajemparoneca otsipa, manaquea icovaeguisheca yaimentacocar iroquetica. ¹²Ariquea oquempetaca, iroogueta manquigarentsi ovashiantanaquerineca manquigataroca manquigatajemparineca itsipa, manaquea aimentacari.

**Jesoshi yamanacoventajiaqueri
chaajaniquirija**

(Mt. 19.13-15; Irc. 18.15-17)

¹³Iroompaquea icoraquecoraqueita-quequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijia-queriniji. Iriraquea itsatacaaneja yamenajiavaquerigueta yamajiaquenerigueta, icantomajavaqueriquea.

¹⁴Cotanquitsiquea yamenaquegueta Jesoshi, osemacaaquitari icanqueriquea:

—Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquirija naatimpagui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Aapani inquitequitica irimajirontacota-quepari quenquejajatsica quempeca-rica iriatimpajia.^f ¹⁵Iroomajaca noncantajiaquempica: quericaca nintanquitsineca impejaeri Aapani Irioshi Imajirote inquempetajempariquea chaajaniquitirajaca. Oraquea aatogueta iqempetaritsi, aatarite iconoapojajari maasano peajiaquerica Imajirote.

¹⁶Iroompaquea inajiaqueriquea chaajaniquiripae, ipamijiaqueri yamanacoventajiaqueri incavintsajamajiaquerinijite Aapani Irioshi.

Ajaarantavaetatsica

(Mt. 19.16-30; Irc. 18.18-30)

¹⁷Oraquea yoanajigueta Jesoshi yameniri icoraquepoji irira caquinte ishiashitapojacariquea iguerovempojacari icanqueri:

—Tsatacaantantatsica cameetsari, ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncoquitepaninijite nonchoocaguiteni?

¹⁸Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea ococani picantantaque-naca ‘cameetsari’? Teequea inchoocateji cameetsari, aparo icoca Aapani Irioshi.

¹⁹Pitsaqueriquea maasanopae itioncota-queca Moishishini, ocanquequea: ‘Aatoja pimetojanti, aatoja poashitiro manquigarentsi, aatoja paitsitanti, aatoja pitsojecotantimatatsi, aatoja pamatavijantitsi, pinquenquejacameetsatacoquerija piri aisa piniro.’

²⁰Iriatimpa icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, aritarite noquempetaca imaica, noparianacaro-quea nonetsanamajatanaqueeroquea maasano nochaajaniquipojigueta narejevaecaro imaica.

²¹Yamenitsitanacariquea Jesoshi ipintsatacotanacariquea icanqueri:

—Imaica apanivani poanaquequea pojocantaguetanaqueeroquea maasanopae pashintaguecaca, paantajia-queparoquea imentaquipae pojocajia-queri coguitejacojianquitsica, pinquejetaquerogueta onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincora-quetajeja poguijatanaquea.

²²Iquemitsitaroquea icanquerica ariquea ocotanaca otsimeteitacaana-queri, ariqueate yoanaji, ishimampojan-

e 10.8 Jen. 2.24. **f 10.14** Irirajia chaajaniquitantsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiapojacari Jesoshi, iqemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.

cavaetanacaquea, iriguentitari ajaaran-tavaetatsica. ²³Iriraqeua Jesoshi yamenajiaqueriquea maasanopae, ariquea icantajiguiuri itsatacaanejia:

—iOmanapitsamajataquempariquea ajaarantavaetatsica inqijianaque imajirontagueti Aapani Irioshi!

²⁴Irooqueua iquemajiaquerogueti incanquea, yamenamenaitanaquequea intati itsatacaanejia. Yapijitajiroqueua Jesoshi icanque:

—Nirijaniijiate, omanapitsamajataquempari inqijianaque imajirontagueti Aapani Irioshi iriraquea aventaroca irajaararo. ²⁵¿Arimpate iragavejaquequea cameyo inqijianaquequea itepoqui qui quisatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatoquea yagavejitsi. Iriompaquea ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inqijianaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

²⁶Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamenamenaitanaque intati, icantavacaajiacá:

—Iroosacánica, ¿quericampate agavejanquitsineca iravajempa?

²⁷Yamenajianaqueriquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iriraqeua caquinte teequea iragavejeroji, iriguentiquea Aapani Irioshi agavejatsi, yagavejaquerotari maasanopae.

²⁸Iroompaquea icantanaque Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantajianaqueroquea maasanopae nashintagueca, noguijaguijaitanaquempi.

²⁹Icanque Jesoshi:

—Iroomajaca nuncanantajiaquempica, quericaca vashiantajianaqueroneca itsovironaquite, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro, iriri, irijaniijiate, irooca iniganquitejire, cameetsanjite irisavicavenqueroquea notigaranquimenquerica intsavetanti-

mojianaqueriquea itsipapae intsatacaajiaqueriquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, ³⁰irojocajitajeneriquea otsipa itsovironaquite ocánico quepatsiqui oshequiavaequequea aricaca oncaravaequequea 100, aisa inchoocajiaque itsipapae iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniropae, irijaniijiate, iniganquitejire. Cotanquitsiquea incatsimatimentajiqueri iramenajiaquerigueti itsarovenquenaquea. Oncoramantapojajegueti incoguitempaniquea irani jaguiteni. ³¹Icaramirincavaequequea yamenajivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramantapojajegueti aatoquea yanaantajitsi. Aisa icaramirincavaeque teeca iranaan-teji imaica, oncoramantapojajegueti iranaan-tavaetanaque.

Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque

(Mt. 20.17-19; Irc. 18.31-34)

³²Ariquea iriatimpajia ishivoquishivoquitianacaroquea quenavoquirontsi itoncotoncoitanaque iroaroaitanaquequea Jerosarequi. Iriquetitaquea oananquitsi Jesoshi, iriraquea itsatacaanejia yoguijaguijajipojiri, yamenamenaitanaquequea intati. Itsipajia guijajianaquerica itsaroajianaquequea. Ariquea yapijitajiro Jesoshi itsipajianajari tijjaconaji itsatacaanejia carajianquitsica 12, ariquea iparianacaro icamanqueri querocaca incojiquerini ontaniqui Jerosarequi. ³³Icanqueriquea: “Imaquea antoncotoncoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiquea ontaniqui arejerejeiquempagueti manaquea iracaantajiqueri irira Irijanite Caquinte, irajaitanaqueri ichoocajiaquegueti saserrotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajigueroa itioncacotanaquea Moishishini. Iriatimpajia incanquequea: ‘Iintsishiatsi irimetojajiterini.’ Ariquea irajaitanaque-

riquea ichoocajiaquegueti teeca irijorijoigueji irimetojacaanqueriquea. ³⁴Iriatimpajia irantanaguishevaequeri, inquishoquishoavaequeri, aisa impasapasaqueri agompiaquitempari. Ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri intancorejanaje.”

Inintajavecaca Santiago aisa Joanca
(Mt. 20.20-28)

³⁵Ariquee iquempejiquempejiipojiriquea Santiago aisa Joanca, irijanijiate Severo, icanqueriquea:

—Tsatacaantantatsica, nonintajiaque pinetsanamajajiaqueroquea noncantajiaquempica imaica.

³⁶Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Taate opajita pinintajiaque nantempica?

³⁷Icantajiaqueri:

—Aapojajempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano, nonintajiavecaquea poguisavisaviitaquena nosenampijajiaquempi, aparo savicanquitsineca pitincamijempequiqui, aparo pishinampijempequiqui.⁸

³⁸Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Teequea pintsajigueroji ocatica pinintavecaca. ¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pimire nomiraquempaca naatimpa? ¿Arimpate pagavejajiaque povñacajatacaantantaquemparo novñacajatacaantantaquempari naatimpa?^h

³⁹Iriatimpajia icanqueriquea:

—Jeejeguitatsi nagavejaquempa. Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraque-roquea nomiraquempaca naatimpa, arimaja povñacajatacaantantaquempari novñacajatacaantantaquempaca naatimpa.ⁱ ⁴⁰Cotanquitsiquea teequea naatimpa cantatsineca quericaca senampijajuquenanea savicanquitsineca notincamijempequiqui aisa noshinampijempequiqui. Iriguentiquea cantanquitsica Aapani Irioshi paesatoniqui iroaqueragueti.

⁴¹Ariquee iquemajiaquegueti itsipajia 10 itsatacaaneja itijerequijianaqueri Santiago aisa Joanca. ⁴²Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea icanqueriquea:

—Pitsajiguiritarite iriraquea ipejaiaquea imajirojiate teeca irijorijoigueji manaquea yatsanavaecari igonorjia, ariquee iquempejiaca iramajiroreja yomperaperacari irashijia. ⁴³Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejijiga. Ariguenti quericaca nintanquitsineca iranaantimojiaquempi, impeitsitempaja amijiguempineca. ⁴⁴Quericaca nintanquitsineca irijivatante, impeitsitempaja iromperare maasano. ⁴⁵Quempaquea Irijanite Caquinte teequea irooquea incoraqetashiteji iramijitavaqueri, iroguenti incoraqetashique incavintsajantapoje, aisa irimetojajentsitempariquea maasanojia, onquejevequempaquea irivegaraventajajeneri irisotoimentajianajeniji santanatacojiavetanquitsica.

g 10.37 Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui, iquejemajirovetajari. **h 10.38** Ocatiquea icanqueca Jesoshi manaquea iquejetacaacaro irantsipequempagueti, oquejetaca incanquegueti: “¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pantsipevaequempaquea pinquempejiaquenaquea naatimpa nantsipevaetaquem-pagueti?” **i 10.39** Iquempetacaacaro Jesoshi, quejetacaquea incanquegueti: “Pitampaticamajataquero pantsipevaequempaquea pinquempejiaquenaqueate naatimpa nantsipevaetaquem-pagueti.”

Jesoshi yamenacajairi shamponcajari**Varitimeo***(Mt. 20.29-34; Irc. 18.35-43)*

⁴⁶Iroompaquea yarejetapojacaroquea Jesoshi Jericoqui, itsipatsipaitapojacari-quea itsatacaane. Oraquea yoanajigueti-quea arimpaqueate yoshequiavaetana-quequea oguijaguijaitanaquerica. Ariquea oraniqui ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi isavicaque shamponcajari pajitatsica Varitimeo, iriguenti-quea irijanite Timeo. Iriatimpaquea iroguenti isavicaventi yamanantagueti imentaquipae. ⁴⁷Irooquea iquemacoque-rigueti coraquetapojishiatsi Jesoshi Nasarequitica, icajemitsitanacaquea iririjencatanaque, icanque:

—iJesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatocotenashiatsi!

⁴⁸Icantomajajiaqueriquea oshequini, icantsijiavetari irisantico-tanaque, cotanquitsiquea iriatimpa arimpaqueate icajemamajatanaque-quea:

—iIchoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatocotenashiatsi!

⁴⁹Icatiapojaquea Jesoshi icanque:

—Iintsijate pincajemerijate.

Icajemitsitari shamponcajari icanque-riquea:

—Iintsija, imaica pishinevaetanajem-paja, pincatianeje, icajemaquempi-queate.

⁵⁰Icatiitsitanaca ipishoncapanajantiro-quea isavotacaca ishiashitanacariquea Jesoshi. ⁵¹Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Taa opaji piniñque nantaquem-piro?

Icanti shamponcajari:

—Tsatacaantantatsica, noninque namenaje.

⁵²Icanqueriquea Jesoshi:

—Iintsija poanaje, pitsaquetarite nagavejaque namenacaajempi,

paventantaquenaca, irootaquequea pamenantanajaca.

Ariquea icotanaca amenaji, yoguijata-najiri quenavoquirontsiqui.

Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi*(Mt. 21.1-11; Irc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)*

11 ¹Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeipojemparo Jerosare, yarejerejeipojaroquea Vetepaje aisa Vetania Orivotsempiqui. Ariquea iriraquea Jesoshi itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantajaivaqueri-quea:

²—Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, ariquea pamenajiapo-geri aparo aashino irijanigantirenaja-niqui shiticacotaca, tequeratirajaquea irishiashiavijitacotantajitempariji.

Pishiticarejacojianaqueri pamajiaquena-rija. ³Choocaguete cantajiaquempineca: ‘¿Querocampate pincojiaquerini?’ Aviatimpajia pincantajiguete: ‘Iriguente coacotacari Amajirote, taampinatari iroguipijaempiri.’

⁴Ariquea yoayoaitanaquequea yamenajiapojiriquea shiticacotaca tsovironaquiqui sotomorontsiqui ocaravoquitapojiguete quenavoquirontsi, ariquea ishiticarejacojiaqueriquea.

⁵Irraquea choocajianquitsica oraniqui icanqueriquea:

—¿Querocaqueate pincojiguerini?

¿Taaquea pishiticarejacotancarica aashinogantirenajaniqui?

⁶Icantanaqueriquea iriatimpajia icantajiavaquerica Jesoshi, ariquea ishinejiaqueneri irajianaqueneri.

⁷Ariquea yaajianaqueriquea yamajia-queneriquea Jesoshi, ipashicamitsajia-queneri iitsaarepaequi, iriatimpa isavicananacari ishiacotantanacariquea.

⁸Irirajia tirorencaventajiacarica iconoagarantajiacaquea yovemaroncaa-shijiavaqueri iitsaare quenavoquiron-

tsiqui, itsipapae aavashijiavanquitsica ovashi ivemaroncaashijiavaqueriquea.^j

⁹Irirajia iriquetica oahoaitananquitsica aisa irirajia guijaguijaitaquerica icajemajianaque, icanque:

—iCaaviji yoganejencamajataca!

—iIntsishiatsi irishineventajiquempari iricatica coraquetapojatsica itigarancaquea Majirontamajatatsica!

¹⁰—iAri incoquempani irishineventajiquempariquea iricatica peanquitsineca Amajirojiate inquempetajempariquea Taavini ipeavecagueti coramani imajirojiate choviquijianacajica!

—iCaaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

¹¹Ariquea yarejetacarouquea Jerosarequi, yoanaquequea teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, yamenaguepojiroqueate itsitacaguetapojiroquea. Iroompaquea incajaranquigui-tetanaquitigui isotoanaji yoanaji Vetaniaqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia carajianquitsica 12, javaetanaji catsirincaiteri tsaparonca-guitetanaaja.

**Jesoshi icanqueroquea iguera aatotarite
ochoocatajitsi osovena**
(Mt. 21.18-19)

¹²Ariquea osavincaguitetanaajigueti isotoanajirogueti Vetania, itaseapojiquea Jesoshi. ¹³Yamenacotsitapojacaroqueate iguera choocatanquitsica ovana, irootaquequea yoantapanajantaca iramenamajapanajanteroquea choocaca osovena, cotanquitsiquea iquempejive-tapojacaroquea quempeji teequea

anejeroji, iroguentini ovana. Tequeratarite arejetempaji ochoocatantaca osovena. ¹⁴Icantsitarouquea:

—Imaicaquea imaica aatoquea ishecaticamajitarotsi pisovena.

Iquemajiaqueriquea itsatacaanejia.

**Jesoshi yoguivorocajiaqueri
jocantantajavecaroca teemporoqui**
(Mt. 21.12-17; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

¹⁵Ariquea yarejerejeitaca Jerosarequi, iquijianaque Jesoshi oniganquirequi oticaacoroqui teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, yamenajiapojiriquea jocantantaguetirica viratsipae intsompogui oniganquirequi aisa vegaratantajiguirica. Yoguivorocajiapojaqueeriquea maasanojia, aisa yapitaqui-aguequeroquea ishitaponcaropae yojokujiintarica imentaquitsite guipiantajiguirica imentaquipae.^k Iquejetsiguetarouquea aisa isavisaviitantaca jocantajiguirica emorenipae.

¹⁶Icantimentajiaqueriquea maasano aatotarite iquijacaantajianacaro oniganquirequi teemporo irajaianaquero irajaaropae iravisacaantajianaquem-paro antaqueronta. ¹⁷Ariquea itsatacajiaqueriquea icanqueriquea:

—¿Arimpaté tee ontionquempani:

‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraqueantapinijitempaca caquinteguetatsica iramanajiaquenani?’^l Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaro imoro itsititantaca aitsitantajatsica.^m

¹⁸Iroompaquea iquemacojiaquerigueti saserorrotejia anaantajianquitsica aisa

j 11.8 Yovemaroncaashijiavaquerigueti iitsaare quenavoquirontsiqui aisa ivemaroncaavoquishijiavaquerigueti ovashi, manaquea iquejetacaavacari majirontatsica ishineventajigarigueti. k 11.15 guipiantajiguirica imentaquipae. Incoraquequegueti joriojia quenajiapojatsica otsipapae guinteninintsipaequi iramajiaquegueti cantashitatiaguetanquitsica imentaquipae, irojocajiapojaqueneri guipiantajirica imentaquipae irojocajiajaveneriniji itsipapae cameetsaniji irojocagarantajiajeneriniji Aapani Irioshi teemporoqui, irioca irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica. l 11.17 Is. 56.7. m 11.17 Jer. 7.11.

tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini inintajivecaquea irimetojajiaquerime, cotanquitsiquea querocampate incojiaquerini, itsaroacaajiacariquea, yamenajiaqueri yomporoguijaven-tajiacari maasanopae yamenamenaitanaquequea intati ishineventajianacari itsatacaantavaequegueti.

¹⁹Ariquea opitsecajencatanajigueti, yonajaji Jesoshi, isotoanaquero Jerosare.

Oshimpeguiricanaquequea iguera

(Mt. 21.20-22)

²⁰Osavincaguitetanajigueti yoayoaitanaji, yamenacojianajiro iguera jac sampirocani metojamajataque maasano ovaritsa. ²¹Irraquea Peerero iquenquejitanajaro chapinquitica, icanque:

—Tsatacaantantatsica, iintsija pameneroja intati ontatica iguera picantaqueroquea chapiniqui aatonijite ochoocatajitsi osovena, imaicaquea metojaque.

²²Icanque Jesoshi:

—Paventaventemparijate Aapani Irioshi. ²³Iroomajaquea noncantajiaquempica, quericaca cantaqueroneca ocativa otsempi: ‘Poanaquetsija pojocajatemala inirojaniqui quantijani’, aatogueti iquenquejaveta: ‘Arica’, iroguenti iraventamajaquempiquea Aapani Irioshi, ariquea oanaquequea ojocajapojempa. ²⁴Jero imaica nocantantajiaquempica, taaca opajita pamanajajiaquerica Aapani Irioshi pamanajiaquerigueti, paventamajaquemparija pintsamajajiaqueja arimajaca irojocajiaquempi, ari oncotanaquempa. ²⁵Oraquea pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi, choocagueti picatsimajiaqueca, iroquetitaquea pimpeacojiajempari taaca opajita icatsimatatacaquempica cameetsanijite irishinevenquempinijite Piri choocata-tsica inquitequi irishetajempironijite

pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia.

²⁶Cotanquitsiquea aatoguetiija pipeacojiajaritsi ipeacaajiacaca catsimatatacaquempica, aatoquea ishetajirotsi Aapani Irioshi choocata-tsica inquitequi pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia.

Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea tigarancaqueri

(Mt. 21.23-27; Irc. 20.1-8)

²⁷Ariquea yarejerejeitapojajaro Jerosare, iriraquea Jesoshi iquijanaquequea intsompogui oniganquirequi teempero yanijivijitaque. Incajaraquiguitetanaquegueti icoraquecoraqueitashipojaqueri saserorotejia anaantajianquitsica, itsipatsipaicariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoraquejiaquequea aisa jivajiatsica.

²⁸Icantajiaipojaqueri:

—¿Taaquea cantaquempi piquempetancaroca imaica poguivirocantajiacarica jocantantajitsica? ¿Taampate tigarancaquempiquea?

²⁹Irraquea Jesoshi icanqueri:

—Iintsija naatimpa noncoacotempi. Poguisotoaquenarogueti, ariquea nonquempetsitempa naatimpa noncamanquempiquea queri tigarancaquenaca. ³⁰Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquintejia? Iintsija pincamantena.

³¹Irooquea iqemajiavaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaque:

—¿Querote ancoterini? Ancantsivemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea ococani teeca pinquemisantantajiguempariji?’ ³²¿Cotanquitsiquea ariguetiija ancantsivempari oquenantapojaca caquintejia...?

Manatari itsaroacaajiacariquea omporoguijajianquitsica, maasanopae-tari icanque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi. ³³Jero icantantajiacarica Jesoshi:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea Jesoshi icantajiaqueri:

—Iroosacanica, ariquea nonquejeta-quempaquea naatimpa, aatoquea nocamantimpitsi quericaca tigaranca-queenaca naatimpa.

Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsouquimashi
(Mt. 21.33-46; Irc. 20.9-19)

12 ¹Ariquea Jesoshi iquempetacaacotacanari icanqueriquea:

—Ichoocaque aparo caquinte yashincaquea iguepatsite. Iroompaquea imiamaroncaqueroquea ovaitsouqui, itantotacoqueroquea. Iqueecashiqueroquea yagaticantajitaroca ovaitsouqui osotoajatantanaquem-paca ovaja, ipeacaitsitaroquea irisavicantaquem-paca jenoqui quempoguijaqueroneca cameetsanijite iramenamajaqueronijite aatonijite yaajigueterotsi. Iroompaquea icajemajiaqueri itsipapae irishiacojia-queronequea. Oraquea onchoocatana-quegueti irojocagarantajiaqueneri iriatimpa. Ariquea yoavaetanaquequea jmm osamani. ²Ocoramanivaetapojigueti aapojajagueti osampariplotantana-caca ovaitsouqui itigarancavevari aparo yashincaca iramanajiajateriquea irojocagarantajiajenerime iriatimpa. ³Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaqueroca manaquea yaajiavaqueri itavatavaajia-queri itigarancajiajiri ejempaco.

⁴Ariquea irira ashincaroca itigarancu-itsitaja itsipa. Iriatimpa iroguenti iquirajashitequitacaajiavaqueri icantaguishejiavaqueri. ⁵Itigarancave-taja itsipa, ariquea imetojajiavaqueri.

Iroompaquea itigarancu-itsitaja itsipapae oshequini. Iconoagarantaca-queate itavatavaajiavaqueri, itsipapae imetojajiavaqueri.

⁶“Iriguenti choocatajatsi irijanite ipintsamajatacaca. Ariquea itigarancu-itsitari iriatimpa, icanque: ‘Iriocampa nirijanite, iriguentiquea irajaitavaque cameetsa, inquemisantajiavaqueri.’ ⁷Cotanquitsiquea iriatimpajia irooqueta yamenavaquerigueti icoraquepojiugueti iquenquetsatavacaajianaca icanquequea: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajegueti iriri. Jamequetiroshiatsi ametojajiavaqueri cameetsanijite aatimpajia ashintamaja-tajemparoneca.’ ⁸Iroompa yarejevopojaca yaajiavaqueriquea imetojajiaqueri, ipishoncavaequitiri antaqueronta otantotacocagueti ovaitsouquimashi.

⁹“¿Imaica querocaca incojiaquerini ashincaroca iguepatsite? Manaqueate iroashijiaquiteriquea irimetojajiaquiteri, itsipapaequeate incajemajiaje quempoguijitajerineca iniganquite-jire.

¹⁰“¿Arimpate teequea pampatsajavan-tacojiguerocaca Itoncacaantaqueca Aapani Irioshi coramaniqui? Ariqueate ocanquequea imaica:

‘Oraquea ogota mapi teeca irishine-ventajiavetempaji peacaajiacaroca mapipanco,
opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaaqueroca.

¹¹ Iriraquea Aapani Irioshi ipeacajaa-roquea.

Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.”

¹²Iriatimpajia inintajiaveca iracaantajiaquereimequea, iquemajia-vaqueritari iriguenti iquejetacaajiacaca, cotanquitsiquea itsaroacaajiacariquea omporoguijajianquitsica, jero yoayoaitantajianacaca.

**Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa
irojocajiqueneri Sesa imentaquipae**
(Mt. 22.15-22; Irc. 20.20-26)

¹³Iraquea pariseojia itigarancagaran-
tajuquequea itsatacaane aisa shineven-
carica Erorishiⁿ iroaroitanaque
ichoocaquegueti Jesoshi incomitacajia-
quempari cameetsanijite onchoocaque-
nijite incanqueca ompampiatantapojem-
paca incatsimatacaantajiaqueri.

¹⁴Iriatimpajia yoayoaitanaquequea
icantajiapojiri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaque
aviatimpa teetarite pamataguempaji.
Tee inchoocateji quericaca pagamaja-
quempaca, aisa teequea pintsaroaca-
guempariji caquinte, irioca anaantave-
tanquitsica, irioca teeca iranaanteji.
Pitsatacaantigueti tampatica poaquero
picamanquerigueti queroquea
incojiaquempani irinetsanajigueroniji
inintaguetica Aapani Irioshi. Aviatimpa
pitsatiroqueate incanqueca majirontatsica
Sesa icanquegueti maasanojia joriojia
irojocagarantapinjiaqueneri imenta-
quipae. Imaica ¿queroca pincanteni?
¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, aricaca
tee oncameetsateji? ¹⁵¿Ariquea nojocaji-
aqueneriquea, aricaca aato nojoquini-
ritsi?

Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaque-
roquea teequea cameetsa incantajigueji,
manaquea ishinetamampeajiacaqueate
intati, irootari icantantacarica:

—¿Quero ocofani pinintantajiacaca
pincomitacajiaquename? Iintsija
pojocajiguenarijate apamentaqui-
tenario^o nameneritate.

¹⁶Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea.
Iroompaquea icanqueriquea:

—¿Taa ipajita iricatica ivaantoriji-
queca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro
tioncanquitsica?

Icanqueriquea:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

¹⁷Icantsijigari Jesoshi:

—Iroosacanica, pojocajiajenerijate
Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanati-
menqueroniji icanqueca, aisa pinqueje-
tacaajiaquempariquea Aapani Irioshi,
pinetsanamajajiaqueroja maasanopae
icantaguequeca.

Iquemajiavaquerogueti icantajiaque-
rica, ariquea yamenamenaitanaque
intati.

**Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero
oncoquempa**

**intancoretancoreitanajegueti
oncoramanitapojajegueti**
(Mt. 22.23-33; Irc. 20.27-40)

¹⁸Iroompaquea irioquea oahoaitanan-
quitsica saroseojia iramenajiaquiteri-
quea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea
cantajiatatsica aatoquea itancoretancorei-
tanajitsi metojatsica. Icantajiaipojaqueri:

¹⁹—Tsatacaantantatsica, iriraquea
Moishishini itioncanaque coramani
paperiqui icanque inchoocaquegueti
caquinte teeca irijanintempaji, aapojempa-
gueti irimetojanajegueti irojocapanajantero
imanquigare, choocaguetequea iriguentije-
guite irioquea manquigatajemparone
irijanintacajaemparoquea quempetaja
riioca irijanintajari metojanquitsica.

²⁰Coramani ichoocaquea aparo nogonoro
irijanintacavea 7. Iraquea parianquitsica
imanquigavetacaroquea manquigarentsi,
cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque
teequea irijanintacaguemparoji. ²¹Iroom-
paquea irioquea manquigavetajaro itsipa

n 12.13 Pamenero Mr. 3.6 otioncacagueti isavi itsavetacojiquerigueti *shineven-
carica Erorishi*.
o 12.15 Iraquea *tenario* irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro
savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

oguijatirica. Ariquea iquempetaja iriatimpa, imetojanaji teequea irijanintacaguemparoji. Ariquea iquempetaja itsipa niganquítica. ²²Arimpaquea iteroncanaca maasano imanquigajavecaroguēti, teequea irijanintacajaguemparoji. Ariquea ometojitsitanaja iroatimpa. ²³Imaica, iintsija pincantenaja, oraquate oncoramanitapojajeguēti intancoretancoreitanajeguēti maasano metojatsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajavecaroquea.

²⁴Icanqueri Jesoshi:

—Aviatimpajia manaquea picomijia, teetarite pintsajigueroji querocaca ocanqueni Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, aisa teequea pintsajigueroji yagavejica iriatimpa. ²⁵Oncoramanitapojajeguēti intancoretancoreitanajeguēti maasanopae metojatsica, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatoquea yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo, manatarite inquempejianajempariquea irashivantijitete Aapani Irioshi choocajatsica inquitequi. ²⁶Imaica aviatimpajia iroguentiquea picanque aatoquea itancoretancoreititsi metojaripae. ¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji itioncacotanaqueca Moishishini coramani iquenquetsataguēti Aapani Irioshi maequitatsicaqui? Icanqueriquea: ‘Naroguenti Irioshimate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ ²⁷Teequea irio Irioshite metojatsica, iroguentiquea Irioshite anijatsica. Aviatimpajia iroguenti picomimajajia.

**Queroca caavijica anaaque
irinetsanamajiqueca**

(Mt. 22.34-40)

²⁸Ariquea icoraquepojaque aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqueca

Moishishini, iquemapojaqueri iquenquetsatavacaajia. Yamaaquequea itampaticamajataqueroquea Jesoshi itsatacaqueriguēti saroseojia, ariquea icanqueriquea iriatimpa:

—Oraticapae icantacaantica Aapani Irioshi irinetsanajite ¿queroate anaantamajatatsica?

²⁹Irraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Oraquea caavijica anaaque icantacaantica irinetsanajite iroguenti cantatsica: ‘Pinquemisantamajatenajate, ishiraerijia. Irraquea Arioshite Majirontamajatatsica, iriguenti apaniromajaca. ³⁰Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, pampaniromajatanajerija, pimpintsashirentamajaquempari, pimpintsaguenquejanemajatanaquempari, pintampishiventamajaqueneri irooriji pipintsamajatacari.’^p

³¹Oraquea mavitetapojatsica iroguentiquea cantanquitsica: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsataguēti aviatimpa.’^q Teetarite onchoocateji otsipa icantacaantaqueca anaqueroca ocativa mavite.

³²Irraquea tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanque:

—Tsatacaantantatsica, arimajaca pinetsanamajaqueeroquea, iriraquea Irioshimajaca iriguentiquea aparomajaca, teequea inchoocateji itsipa. ³³Ampintsamajaquempariquea ampanirontamajatanajerija iriatimpa, ampintsaguenquejanemajatanaquempari, ampintsashirentamajatanaquempari, antampishiventamajaqueneri. Aisa ampintsamajaquempari agonoro anquejetacaajempa apintsataguēti aatimpa. Irootaquequea inintamajataque Aapani Irioshi, anaqueroquea antaajigueneriguēti viratsipae maasanomontiina irooca aisa ajocajigueneriguēti Aapani Irioshi taaca opajitapae.

³⁴Iriquea Jesoshi yamenaquerigueti iquenquejamajaquero itampaticamajata-
queroquea yoaquero, icanque:

—Irooshipojishiatsi pimajirontamaja-
quempari Aapani Irioshi.

Ariquea icantajaquiti mariric, ariquea
oparianaca teequea quericaca coacotaje-
rineca.

**¿Taaquea choviquitanaqueri
Quirishitotsica?**

(Mt. 22.41-46; Irc. 20.41-44)

³⁵Oraquea itsatacaantanajigueti
Jesoshi oniganquirequi teemporo
icanque:

—Iriquea tsatacaantajiguiroca
itioncacotanaqueca Moishishini
icanquequea: ‘Iriquea Quirishitota-
tsica’ iriguenti ichoviquini Taavini.’
¿Queroaquea oocani icanantajia-
roca? ³⁶Coramanitari Ishire Aapani
Irioshi iquenquejacaquerigueti Taavini
icanque:

‘Iriquea Majirontatsica Aapani
Irioshi icanqueriquea Nomaji-
rote:
Pisaviquetaja pisenampijaquenaja
notincamijempequiqui,
pintsipataquenaquea arejevaetana-
quempa
nagavejajiaquerigueti maasano
catsimajiaquempica, onquejeve-
quemparo povanquegontatsi-
tempari.’

³⁷Iriquea Taavini iriotaquequea
cantaquerica: ‘Nomajirote’, ¿queroquea
incoquempani inchoviquitanaqueri?

Icaramirincavaetanaquequea omporo-
guijaventacarica, iquemajivaquerigueti
ishinejianaca.

**Icanque Jesoshi aatojate
yoguijaguijaitacotiritsijate
tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca
Moishishini**

(Mt. 23.1-36; Irc. 11.37-54; 20.45-47)

³⁸Ariquea itsatacaantanajigueti
Jesoshi icanque:

—Inchiquiojitaja poguijaguijaitacotiri-
tsijate tsatacaantajiguiroca itioncacota-
naqueca Moishishini. Iroguenti
ishineventajiaca inquitsaajerontajia-
quemparo ontiasearo cameetsanijite
irisemeque. Aisa yoayoaitapinique
ontaniqui yojocantajigueti rogueti taaca
opajitapae ajararontsipae inintajiaque
inquenquetsatacaajitavaqueriquea.

³⁹Icoguitani yoapinijiguigueti shinago-
gaqui icapiocantapinijiacaca, inintajia-
quequea iroguisavicajitavaqueri
intsipatsipaipojempariquea anaantajia-
tsica. Ariquea iquejejiacaquea aisa
icapiocajiacagueti irishecajiaquempa-
quea, inintajiaque iroguisavicajitava-
queriquea intsipatacaantajiquempari-
quea anaantajia-tsica. ⁴⁰Aisa yamatavi-
matavivaetaqueroquea metojacoropae
iteroncamajatsitaqueroquea ashintague-
caca. Aisa yamanamampeajiacariquea
Aapani Irioshi teetaquea irisanticotsi-
tempaji, isemejiaque intati. Iriatimpajia
caaviji iranaajiaquequea incatsimamaja-
jitaqueri oncoramanitapojajegueti.

**Metojacoro ojocaqueneriquea Aapani
Irioshi omentaquitsite**

(Irc. 21.1-4)

⁴¹Ariquea yoanaquequea Jesoshi
isavicaque tampatica ochooacaguegueti
itetantajitarica imentaquipae yojocaji-

r 12.35 *Quirishitotsica*. Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti *Christos* (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Iriira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajia-tsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempañi Imajirojiate maasano.

quenerica Aapani Irioshi. Yamenajia-
queriquea maasano yojocajiaquegueti
imentaquitsite. Iconoajiaa ashintajian-
quitsica yojocamajataquequea
oshequini. ⁴²Iroompaquea ocoraquepoji-
quea aparo metojacoro, teequea
ashintempaji, otepojiri iroatimpa
mavimentaquitejaniqui omentaquitsite.
⁴³Yamenaqueroquea Jesoshi icajemajia-
queriquea itsatacaanejia icanqueriquea:
—Arimajaca ocatica metojacoro teeca
ashintempaji yamenaqueroquea Aapani
Irioshi otetaquequea oshequini, anajia-
queriquea maasano. ⁴⁴Iriatimpajia
yaagarantavajiri imentaquitsite,
yashintavaevetacatari, cotanquitsiquea
iroatimpa teeca ashintamajavetempaji
manaquea aacajaniquicari maasano
ashincaca ovegaratantajempameca
osheca.

Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo
(Mt. 24.1-2; Irc. 21.5-6)

13 ¹Ariquea isotoanajiroquea
Jesoshi intsompogui oniganqui-
requi teemporo, icanquequea aparo
itsatacaane:

—Tsatacaantantatsica, pameneroja
nirotsentseina mapipae ipeacaantajita-
roca. iCameetsavaequequea mapipan-
copae!

²Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi
icanqueri:

—¿Arite pamenajiaquero maasanopae
ocatica? Aatoquea ochoocatajitsi aparo
mapi ogataajatsineca, maasanopae
irisoveacomajajitaquero.

Queroquea oncotanaquempani
irooshipojeguetti onteroncaguetanajempa
quepatsi

(Mt. 24.3-28; Irc. 21.7-24; 17.22-24)

³Ariquea yoayoaitanaquequea
Orivotsempiqui otampaticatocoquero-
quea teemporoqui, ariquea isavicaque

Jesoshi oraniqui. Iroompaquea iriraquea
Peerero, Santiago, Joanca, Antirishi
iquempejiquempejiipojacariquea,
icantajiapojiri:

⁴—Pincamantena, ¿querocate oncara-
teni irisovejaiqueroni? Irooshipojeguetti
onetsanantataquempaca, ¿taa opaji
nontsatantajiavaquemparoca?

⁵Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:
“Shoshoh yamatavijajitimpitsija.

⁶Incoraquecoraqueitaquetari oshequini
pinajajiaquenaneca cantajianquitsineca:

‘Naroguenti’, ariquea iramatavijajia-
queri incaramirincatashivaetanaqueri.

⁷Pinquemacojiavaqueriguetti irashimi-
rintavacaajianaquempaquea quempeji,
aisa otsipapaequi quepatsi, aatoquea
pitsaraojiguitsi. Aritarite onquejetana-
quempaquea imaica, cotanquitsiquea
aatotaja arejetsitatsi onteroncantana-
quempaca maasanopae quepatsi.

⁸Iriraquea guintenijianquitsica
otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijia-
naqueriquea osamanipaequítica, ariquea
irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea
inquempejiaquempaquea majirontajia-
tsica inchoocagarantajiaque intigaranca-
jiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijiana-
queriquea itsipa majirontatsica irashimi-
rintavacaajiaquempa. Aisa omogueca-
guetanaquempaquea. Irantsipevaejita-
quemparoquea tasettsijencapae.

Onquejeguetaquempaguetti imaica
mana oparianaca intati irantsipevaetan-
tajitaquempaca.

⁹“Pagamajaguitempani. Irajaiana-
quempiquea icapiocajiacaguetti
jivajiatatsica incatsimatacaantajiaquempi-
quea, impasatacaantajiaquempi agompi-
aquitempi shinagogapaequi icapiocanta-
pinijiacaca pigonorroja. Aisa irajaiana-
quempiquea quejemajirojiavetatsicaqui,
aisa majirontajiatatsicaqui. Ariquea
aviatimpajia pintsavetantimojianaqueri
pintsavetacotantajiaquenaqueate

naatimpa. ¹⁰Iroquetitaquea intsavetaco-
jiqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca
Oganejencatatsica intsitacovaetana-
quempariquea maasanopae caquinte-
guetatsica, ariquea onteroncapojajempa.
¹¹Oraquea iracaantajiquempigueti
irajaianaquempigueti majirontajiat-
sicaqui aatoquea pishoshoguiteta
aatoquea piquenquejajigui pincanta-
jigüe: ‘¿Querocaca noncanque nompeta-
naquempagueti coajica?’ Poapoaitana-
quegueti iriatimpajiaqui aatoquea
inchiquioji piquenquetsatashijiaquempa
aviatimpajia, iriguenti quenquejaca-
jiacquempironca Ishire Aapani Irioshi
cameetsanijite pintsajiaquenijite
querocaca pincanque.

¹²“Inconoagaranquempaquea
iracaantajiaqueri iriguentijeguitepae
irashimajaca igonoromajaca irimeto-
caantajiaqueri. Ariquea inquejejiacquem-
paquea irijanintajiatatsica irimetojaca-
antajiaqueriquea irijanijiate. Itsipaquea
incatsimajianaqueri iriri iriniro irimeto-
jacaantajiaqueri. ¹³Maasanopae irisema-
naguintimentajiaquempiroquea novajiro
pitsariventajiaquenagueti, cotanquitsi-
quea quericaca atsipetacovaetanquitsi-
neca aatogueti yovashiantirotsi
itsarovenquenagueti arejevaequempa
irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaita-
naje inquitequi.⁵

¹⁴“Oraquea pamenajiaquerigueti
iriraquea covaeguishetaqueronca
teemporo incatianquemparogueti
ontaniqui icantimentajitirigueti
incatigüe (quericaca apatsajavanquero-
neca ocatica pincanquejamajateroja
pintsatimenqueroniji), ariquea
inchooquegueti ontaniqui pintampi-
najiapanajantejate maasanopae
Joreaquitica pishiasiaitapanajantejate

otsempitsempiacagueti. ¹⁵Quericaca
choocatanquitsineca sotsiqui omencota-
pojacagueti itsovironaquitequi ovancai-
toqui, aatoquea yaguijitapanajanti, aato
iquiji iraguepanajantero taaca
opajitapae choocatanquitsica
intsompogui. ¹⁶Quericaca choocatanqui-
tsineca iniganquitejirequi, aatoquea
ipiapanajanti irapanajantero iitsaare.
¹⁷iOoshiatsi manquigarentsijia tsaraqui-
jianquitsineca, aisa atsomijianquitsi-
neca, caaviji antsipemajiaquempa-
quea! ¹⁸Aviatimpajia pamanacoventaji-
guempaja aatonijite otampaticatirotsi
oncatsincaguitemajategueti. ¹⁹Caaviji-
tari irantsipejitaquempa anaavaequero
maasanopae yatsipejigueta-caca iroaque-
ragueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi
quepatsi arejevaequemparoquea imaica.
Aisa aatoquea yamenajitajirotsi oncora-
manitapojajegueti. ²⁰Aatomegueti
icaratacaapojirome Amajirote oratica
savincaguiteripae irantsipetantajia-
vetaquempaca interoncamajiaquempame-
quea caquinteja. Cotanquitsiquea
ipintsatacotacari icoguiajiaqueca,⁶
icaratacaantapojacananarica.

²¹“Quericaca cantajiaquempineca:
‘Jeeri iricatica Quirishitotatsica’, irooca
incanquempi: ‘Ichooque ontaniqui’,
aatoquea piquemisantajiguiritsija.
²²Incoraquecoraqueitaquequea tsavetan-
tamampejaigatsica amatavijantajanqui-
tsineca incanquequea: ‘Naroguentiquea
Quirishitotatsica.’ Itsipaquea cantajian-
quitsineca: ‘Naroguentiquea tsavetanti-
roca icanquenaca Aapani Irioshi.’ Aisa
ironigaanqueroquea oacaantantatsica
intati cameetsanijite iramatavijajiana-
querinijite oshequini. Inquejetacaajitsi-
vetempariquea icoguiajiaqueca Aapani
Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea

s 13.12-13 Mt. 10.21-22. t 13.20 Irirajia *icoguiajiaqueca* iriojiatari aventaventajiaquempari-
neca.

yagavejiritsi. ²³Pagamajaventajiguempaja, nocamantsiquempiquea imaica maasano ocatica tequeratagueti arejepojempa.

Querocaca oncoquetanaquempani incoraquetajategueti Irijanite Caquinte
(Mt. 24.29-35, 42-44; Irc. 21.25-36)

²⁴“Iroompaquea oncaraguijanaquetueti atsipevaerentsi impitsecajencatanaque catsirincateri, taai aato iquitasetaji. ²⁵Iriiraquea impoquiropae irasacarraquetanaquempa. Irimoguecanaquempaquea choocaguetanquitsica jenoqui inquitequi. ²⁶Iroompaquea iramenajitaviqueriquea Irijanite Caquinte incoraquetapojajeguete incoraquetantapojajempa mararoqui, iragavejavaetapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa. ²⁷Ariquea intigarancajiaqueriquea irashivantijitete iroaroaitanaquequea intsitacaguitejajiaquitero quepatsi aisa inquite, incapiocajiaqueriquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi.

²⁸“Imaica pintsajiavaqueroja nontsatacaajiaquempani, nonquempetacaaquempiroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque pitsajiaquequea irooshipojaji ajagantsipojaje. ²⁹Ariquea onquempetajempa quea oncoramanitapojajeguete pamenajiajajerogueti onquempetanajempaguete notsatacajianaquempani imaica, irooquea pintsatantajiajajempa irooshipojajishiatsi incoraquetajate Irijanite Caquinte, quejetaca catiapojaca sotomorontsiqui. ³⁰Arimajaca noncantajiaquempani, maasanopae ocatica nocantajiaquempani imaica onetsana-

majatanaquempani tequerataguete interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempani notsavetantsitacaca imaica. ³¹Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequea aato opegatsi.

³²“Teequea inchoocateji tsatatsineca querocaca savincaguiteri onetsanatanaquempani, tee aisa intsajiteji quero incarateni catsirincateri. Irirajia ashivantijite inquitequitica tee intsajigueti, ariquea iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi teequea intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iriatimpa itsaqueroquea. ³³Pagamajavajemparija. Pincoguitempaniquea poguijajavajeri, aisa pamanaguiteri Aapani Irioshi, teetarite pintsajigueti querocaca aantapojempaca oratica savincaguiteri. ³⁴Onquempetaquempaquea iroguetue caquinte osamani, irojocajianajeri irashijia incantajianajeriquea maasanojia taaca opajita irisavicaventajajeneri. Incanteri yashincaca quempoguijiroca sotomorontsi incantacoguitempani iramenaguiteni. ³⁵Irooquequea noncantanaquempani aviatimpajia, pincoquempaniquea poguijamajaguiteri, teetari pintsajigueti querocaca incoraquetantajempaca ashincaroca tsovironaqui. Aisa teequea pintsajigueti aricaca incoraquetaje ompitsecajencaguitetanaquetue, irooca nianquite, irooca irinijanajeguete chaapa, irooca osavincauitetanaquetue. ³⁶Taampinaquea incomirejapojajempiquea, inchiqiojijata yamenajapojajimpitsijate teequea

u 13.30 Otioncacaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegojia ocanque *genea*. Chooa mavitepae agavejaque oncantacotaque. *Genea* agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaquerogueti (*esta generación o la gente de este tiempo*); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (*esta raza*); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempani itsavetantsitacaca (*esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas*).

pguijajigueriji. ³⁷Oraquea nocantajia-
quempica aviatimpajia, irooquee
nocantajiaqueriquea aisa maasanolja:
Pagamajajiaquempaja.”

**Iquemavacaimentajiacari Jesoshi
iraacaantajiaqueri**

(Mt. 26.1-5; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-57)

14 ¹Ariquea iriraquea saserorotejia
anaantajanquitsica itsipajiacari
tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca
Moishishini yamenajiavaquerogueta
mavitetapoji savincaguiteri arejetanta-
pojempaca Paashicoa,^v aisa savincagui-
teripae ishecatantajitaroca pan teeca
inconoantajitemparo anempoacaanaque-
roneca, iquenquejajianaque queroquea
incoquempani iraacaantajiaquerinijite
Jesoshi irimetojacaantajiaqueri,
cotanquitsiquea teequea irininteji
inquemacojitaqueri. ²Icanquequea:
—Oraquea anaanajempagueta
Paashicoa, ariquea aacaantajiaqueri.
Imaicaquea imaic aatotaja aacaantaji-
guiritsijate aatonijite icatsimatacojiana-
queritsijate maasano omporoguijaven-
tajiacara.

**Ishaguitantajiacari Jesoshi
casancajencajari**

(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

³Ariquea yoanaque Jesoshi Vetaniaqui
itsovironaquitequi Shimo icantajitica
Avejancavetatsica. Isavisaviitaquequea
ishecajiaqueate, ariquea ocoraquepoji
manquigarentsi amacopojiri casancaje-
cajari vegaramajatatsica, ipeacaantajita-
roquea naarero, tee inconoajantaji-
temparaji otsipaja. Iroguenti yoguijaan-
tajicaro chovintyoriqui ipeacaajitaca
mapi icantajitica aravasetero. Amapaja-

querogueta iriatimpaqui otsanorejacotsi-
taroquea oshaguitantsitariquea ishinqui-
reguishiqui. ⁴Iconoagarantajiaquea
savisaviitanquitsica oraniqui icatsimaji-
anaquequea iquenquetsatavacaajiana
icanquequea:

—¿Queroaquea? Opomatsajatacash-
atsi casancajencajari. ⁵Ovegaravaeca-
queate anaanaquero 300 tenario.^w

Arimesano irojocantajiquerome
aanquemparome imentaqui irojocajita-
quenerimequea coguitejacojanquitsica.

Ariquea icatsimajiaqueroquea.

⁶Cotanquitsiquea Jesoshi irooquee
iquemajiavaquerigueta icantsijigariquea:

—Iintsija ariotaquetsijate, aatoquea
pasereajiguirotsi, cameetsavaequequea
oshaguitanquenaro. ⁷Iriraquea coguite-
jacojiatsica icoguitanitarite pintsipajia-
jempariquea, pinintajiaquegueta
pincavintsajajiaqueri pincavintsajajia-
queriqueate, cotanquitsiquea naatimpa-
tarite aatoquea picoguitani pitsipajiaja-
natsi. ⁸Imaica iroatimpa onetsanaquero
agavejaqueca, oshaguitsinotantaquenaro
casancajencajari ashi irojoquijijitajate-
nagueta nometojanaquegueta. ⁹Imaica
noncamanquempiquea arimaja queroca-
gueta intsavetantajiqueroni Quenquetsa-
tsarentsi Oganejencatatsica maasanopae
quepatsipaequi, ariquea intsavetantaji-
queroquea ocatita manquigarentsi
oshaguiquenagueta cameetsanijite
inquenquejacotimentajitajeronijite
iroatimpa.

**Jorashi ininque iraacaanqueriquea
Jesoshi**

(Mt. 26.14-16; Irc. 22.3-6)

¹⁰Ariquea yoanaque Jorashi
Ishicariote iramenajiaquiteriquea

v 14.1 Pamenero *Glosario* itsavetantajitirogueta *Paashicoa*. w 14.5 Iriraquea *tenario* irio
imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueta itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri
aparo tenario.

saserorotejia anaantajianquitsica incantajiaquiteri ininquequea iracaana-taqueri Jesoshi. Irioveca itsatacaane carajianquitsica 12. ¹¹Iriatimpajia ishinejianacaquea icanqueriquea irojocajiaqueneri imentaquipae. Iriraquea Jorashi yoanaji, iroompa ariquea iquenquejanaquequea queroca incoquerini iracaantaquerigueti.

**Jesoshi ishecatacaajianajari
itsatacaanejia**

(Mt. 26.17-25; Irc. 22.7-18; Jn. 13.21-30)

¹²Ariquea aapojaca savincaguiteri pariantajaroquea savincaguiteri ipae ishecantantajitaroche pan teeca onconoguemparoche anempoacaaqueroneca, irooquea aisa ijitorejantajitaroche ovejajaniqui irishhecaciaquempaca inquenquejacojiaqueroquea Paashicoa. Iriraquea itsatacaanejia Jesoshi icanqueriquea:

—¿Querocaquea pininqueni nonetsanajiaquempironi maasanopae cameetsanijite ashecaciaquempañijite coajica ashineventajiaquemparo Paashicoa?

¹³Ariquea iriatimpa itigarancajiaqueroquea mavite itsatacaane icanantajiaqueneri:

—Poapoitanaquequea Jerosarequi, pintonquivojajiaquempari shirampari iramacopojaqueroqueti ijatsite, irioquea poguijaguijaitanaque. ¹⁴Querocagueti inquijanaqueni oraniqui ariquea pinquijajuijaitanaquequea aviatimpajia, pincantajiaqueroquea ashincaroche itsovironaquite: ‘Iriraquea Tsatacaantantatsica icanque: ¿Querocaqueate oraniqui noshecaciaquempañi coajica nontsipatsipaiquempari nontatacaanejia nonquenquejacojiaqueroquea Paashicoa?’ ¹⁵Iriatimpa intsipatsipaitanaquempiquea oshitamencotacagueteri jenoqui, irijicojiaquempiroquea otantotacagueteri caguetejeguínica, jac netsanaguecaquea maasanopae. Ariquea

oraniqui pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae ashecaciaquempagueteri coajica.

¹⁶Yoayoitanaquequea itsatacaanejia, yarejerejeica Jerosarequi, ariquea yamenajiaqueroquea maasano quejema-jataca icanantajiaqueroquea Jesoshi incajaranqui. Ariquea inetsanajiaqueroquea maasanopae irishecaciaquempaca irishineventajiaquemparonijia Paashicoa.

¹⁷Iroompaquea opitsecaguitetanaquegueteri yoanaque Jesoshi Jerosarequi, itsipatsipaitanacariquea itsatacaanejia carajianquitsica 12. ¹⁸Ariquea ipimerequijajiaqueroquea shitaponcarontsiqui ishhecaciaquea. Icanque Jesoshi:

—Imaica noncamanquempi, iconoaquempiquea aviatimpajia aparo aacaantenaneca, ishhecaticotacagueteri.

¹⁹Ariquea icohicoitanaca itsatacaanejia ishimpampancajianaca, yacayacaitanaque:

—¿Naroguenticampa aacaanquempineca?

²⁰Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iriguenti aacaanquenaneca nontatacaane conoavetaquempica aviatimpajia 12, iriguentiquea tsipavacoquenaca nontiantancarogueteri pan shovaoqui.

²¹Aritarite ontampaticamajatanaque ocanqueca tioncanquitsica coramani itsavetacotsijicariqueti Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea iirantsipevae-tempanishiatsi irira aacaanquerineca! Aatomesano ivoguime iriatimpa.

**Jesoshi icotarejaqueroquea pan
yojocajiaqueneri itsatacaanejia**

(Mt. 26.26-29; Irc. 22.14-20; 1 Co. 11.23-26)

²²Iroompaquea ishhecaciaqueteri, yaitsitaroquea Jesoshi pan, yamanaqueroquea Aapani Irioshi, icanacovenquero: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejaqueroquea yojocajiaqueroquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Paajivaqueja. Iroguenti notsino.

²³Iroompaquea incajaranquiguitetanaquegueti yaacoquero chovintyoriqúi,^x yamanajiriquea aisa Aapani Irioshi, icantacovenquero: “Arioteesaa.”

Ariquea yojococojiaqueneriquea itsatacaanejia, imirajivaca maasano.

²⁴Icanqueriquea:

—Iroguentiquea noriraja^y sotojaatananquitsineca nometojaventajiaquerigueti caramirincavaetanquitsineca. Ocantacoveroquee iroaqueraro paaquito.^z ²⁵Imaica noncanquempiquea, aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa nomirajemparo iroaquerajaro impeaquempagueti Aapani Irioshi Imajirojiate maasano.

**Jesoshi icamanqueri Peerero
iromanacoqueriquea**

(Mt. 26.30-35; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

²⁶Iroompaquea iteroncajianaquegueti yamashaiventajiaquerigueti Aapani Irioshi, isotosotoitanaji yoayoaitanaque Orivotsempiqui. ²⁷Ariquea icanqueri Jesoshi:

—Ocatita pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pimpashiventacaajiaquenaquea pojocajapanajantena. Otioncactari ocanque: ‘Aapojempagueti nometojaqueri quempoguijirica oveja.

Iriraquea ovejajia imporocajencatesano maasano.^a ²⁸Cotanquitsiquea nontanco-rejanajegueta naroquetiquea jivatanaquempine noanaquequea Garireaqúi.

²⁹Icanquequea Peerero:

—Impashiventacaajivetanauempiquea maasanopae irojocajocavetana-

quempi, cotanquitsiquea naatimpa aatotarite nojoquimatimpitsi.

³⁰Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

—Noncamanquempiquea, coajica tequeratagueta omavitetempaji irinijeji chaapa, pomanacoquenaquea 3.

³¹Cotanquitsiquea arimpaquea icantamajatanaque Peerero:

—Ariguetija intsipatacaantajitenajate irimetojajitena, irimetojajiquenaquea, cotanquitsiquea aatoquea nomanacotimpitsi.

Ariquea iquejejiaquero maasano icantajaqueca.

**Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi
Jetsemaniqui**

(Mt. 26.36-46; Irc. 22.39-46)

³²Ariquea yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui. Irooquea yarejerejeipojacagueta iriraquea Jesoshi icanqueri itsatacaanejia:

—Pisavisaviitetaja ocانىqui, naatimpa namanaquiterija Aapani.

³³Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago, Joanca. Iriatimpa ishimampojancavaetanacaquea yatsipeshirentavaeca. ³⁴Incajaranquiguitetanaquegueti icanqueriquea:

—Noshimampojancavaetatiganimaja irooshipojishiatsi ometojavaetenanishiatsi, picancanija ocانىqui pintinajaventajiaquena.

³⁵Iriatimpa yoanaque tiijai ontانىqui itigueroasetanaca quepatsiqui, yamanaqueriquea Iriri ininquegueti impejaeneri maasanopae irantsipetaquempaca.

x 14.23 Iroguenti yaacotaque vinoja. y 14.24 Icanquerogueta *noriraja* mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinijiaquerogueta anquenquejapinijiaquero imetojaventajiacajigueta.

z 14.24 Oraquea *paaquito* iroguenti icanamajajitirica itsipa irinetsanamajaitenerica. Ocatitaquea *iroaqueraro paaquito* icantajaacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguisher maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajaquerica ishiraerijia ichooaquegueta Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. a 14.27 Sac. 13.7.

³⁶Oraquea yamanaquerigueti icanqueriquea:

—Aapani, pagavejaquequea maasanopae. Imaica nonintaveca paapitsatenarojate nantsipequempaca,^b cotanquitsiquea teequea nonintena onetsanaquempa nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica aviatimpa.

³⁷Ariquea yoanaji incajaranquiqui ichoocajiaquegueti itsatacaaneja, yamenajiapojiri maajiaque. Icantapojiri Peerero:

—Shimo, ¿pojocanacaniquea tin? ¿Arimpate teequea pagavejajigueji osamanicoñaji pintinajajigueji?

³⁸Pintinaje, aatoquea pimaajiguitsi. Pamanacoventajiguempaja aatonijite ocovaeguishedacaajianaquempitsi covaequisherentsi. Aviatimpajia pinintajivecaqueate pishirequi pinetsanamajajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teatarite pintampishijigueji pitsinoqui.

³⁹Ariquea yoanaji aisa yamanajiri Iriri oquejetajaro icanquerica incajaranquítica. ⁴⁰Iroompaquea icoraquevetaja aisa yamenajiapojiri yojocajianacani tin aisa, otiavaetanacaritari pochoquirentsi. Ipashiventavaetanacaquea, cotanquitsiquea tee intsajigueji querocampate incantajiaquerini. ⁴¹Yoanaji aisa, iroompaquea icoraquevetaja, ariquea icantajiapojajiri:

—Arisacanica picantacoguitani maaguitatsimpi magorejajianaquempi. Imaica ariotapoji, arejetapojaca iracaantantajitaquemparica Irijante Caquinte irimetojajiaqueri covaequishejiatsica. ⁴²Pincatintiitanaque, jamequetiro, jac coraquetapojishiatssi aacaanquenanece.

Yaaajtaquerigueti Jesoshi

(Mt. 26.47-56; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴³Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquetapoji Jorashi, irioveca itsatacaane iriojiveca carajiavetanquitsica 12. Itsipatsipaitapojacari icaramirincavaequequea caquinteja, yamashijiapojiri itsaampitsantsameniritepae aisa inchaquiji. Iriquentijia tigarancajiaqueri saseroroteja anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini aisa jivajiguirica joriojia.

⁴⁴Irraquea Jorashi, aacaanquerineca Jesoshi, itsatacaaitsitanacari, icanqueriquea:

—Quericaca nonintavorotapojaqueca,^c iriotaquequea pinintajiaqueca, paitajiguempari paajianaqueriqueate inchiqiojotaja poguishiguiritsijate.

⁴⁵Iroompaquea yarejetapojatiga iquempetitapojacari Jesoshi, icantapojiri:

—¡Tsatacaantantsica!

Ariquea inintavorotsitari.

⁴⁶Ariquea iriatimpajia yaitsijiapojacari yajiricajiapojiri. ⁴⁷Cotanquitsiquea chooca aparo itsipatacaca Jesoshi yaitsitanacaroquea itsaampitsantsamenirite, itsopajitaro, iguempitarejitsitari yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica. ⁴⁸Iquenquetsatanaque Jesoshi icantajiguiri coraquetashijiaque-rica:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsantantsica pamashitantajiaquenaca pitsaampitsantsamenirite aisa inchaquiji pamentajianaquenanjite?

⁴⁹Nocantacoguitani savincaguitariqui notsipatsipaitaquempiquea aviatimpajia

b 14.36 Icanquegueti Jesoshi *paapitsatenarojate nantsipequempaca* iroguenti ishimpampojancacomajatacaro incatarojitanaqueri igovaeguishereja maasanojia caquinteguetananquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24.

c 14.44 *Quericaca nonintavorotapojaqueca*. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajia- vaca yamenavacaajiacagueti.

ontaniqui oniganquirequi teemporo notsatacaantavaeguitini, teequea ari paajiguenaji, cotanquitsiquea oquempetantancaca imaica cameetsaniji onetsanamajatanaquempañiji itioncacojiaqueca tsavetantatsicani coramaniqui.

⁵⁰Iroompaquea iporocajencajianaque maasano itsatacaañejia itsinampirejajianaqueri Jesoshi. ⁵¹Cotanquitsiquea chooca itsipa tequeratatirajaca inquenquevarimajate yoguijavetanacari, manaquea isavotacaroquea aramaroncajaro. Yaajjivecari, ⁵²ipotequitsitanaca tancoren, ishiapanajanta cajaratsinoni.

**Yaajitanaqueriquea Jesoshi
icapiocajiacagueti imajirotepa e joriojia**
(Mt. 26.57-68; Irc. 22.54-55, 63-71;
Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵³Ariquee yaajianaqueriquea Jesoshi ichooaquegueti saserorote anaantamajatanquitsica. Ariquee icoraquecoraque-ipoji yomporoguijajiapojaca saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, irirajia aisa jivajiguirica joriojia. ⁵⁴Iriraquea Peerero yoguijatacovanacari cotanquitsiquea impoivae-tapojaque. Oraquea yarejetapojacaru-gueti pampatejijaniquiqui itsovironaqui-tequi saserorote anaantamajatanquitsica, iquijapojaque otantocui, yamena-pojiri coaretajia itajiaque. Ariquee iconoajiapojacari isavicapoji itapojaque.

⁵⁵Iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari maasano majirontajia-tsica capiocajianquitsica icajemacaantajia-

queriquea itsipapae intoseventajiaquem-
pari Jesoshi cameetsanijite onchoocaqueni-
jite ompampiatantapojempaca irimetojan-
tajiaquemparica, cotanquitsiquea tee
onchoocateji. ⁵⁶Itsojeventajiacariquea
oshequini, irooquea icanque irooquea
icanque, cotanquitsiquea quercampate
incojiaquempani iriatimpajia teequea
inquemavacaajiguempaji. ⁵⁷Iconoagaranta-
jiaca itsipapae icatintitanaca itsojeventaji-
acari, icanqueriquea:

⁵⁸—Naatimpajia noquemajiaqueri-
quea icanquegueti: ‘Nosoveguero
ocatica teemporo ipeacaacaca caquinte,
nompeacaajempa otsipa aatoca
ipeacaaja caquinte, ontrespojajegueti
savincagueti nontsitacantajemparo.’

⁵⁹Icantaveca imaica, cotanquitsiquea
itsipapae cantashitativacaro. ⁶⁰Ariquee
icatiitsitanaca saserorote anaantamaja-
tanquitsica icanqueriquea Jesoshi:

—¿Aatempa paquiri? ¿Taaquea opajita
ocatica icantacojiaquemparica iricajia?

⁶¹Cotanquitsiquea Jesoshi teequea
incanteji, teequea iranqueriji. Ariquee
icoacotsitajari aisa, icanqueri:

—¿Arimajampa aviguentica Quirishi-
totatsica, Irijanite Itsaromentajitaca?

⁶²Icanquequea Jesoshi:

—Naroguentiguitatsi. Oncoramanitapo-
jajegueti pamenajiaqueriquea Irijanite
Caquinte irisavicaque itincamijempe-
quiqui^d Agavejamajatatsica. Aisa pame-
najiavajeri inquenapojaje mararocui.

⁶³Ariquee icotanaca icatsimatanaque
saserorote anaantamajatanquitsica
iperejitsitaroquea iitsaare sarararara,^e
icanque:

d 14.62 *itincamijempequiqui*. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajirontavetaquem-
pari iranaajiaqueri maasano itsipajia. **e 14.63** Ari icojiaca joriojia, inquemaquerigueti itsipa
inquejemanataquemparigueti Aapani Irioshi irooca incantaguishetaquerigueti,
imperejitsitemparo iitsaare intsatantajiaquemparo icovaequishemajatacaca. Otioncaca irira
quejemanataquemparineca Aapani Irioshi irioca cantaguishetherineca intsinaquitajitempari
irimetajiaqueri.

—¿Arimpate ancoguimenquempari itsipapae cantacoquerineca? ⁶⁴Jac piquemajiaquerishinete iquejemanatanacarigueti Aapani Irioshi imaica. Iintsija ¿querocaca pincantajigueni aviaticampajia?

Maasanoquea icantajigui iquempeta-caanca irimetojajiqueri. ⁶⁵Iconoajiaica iquishoquishoavaequeriquea. Iponaajia-queriquea icapocapovaequeriquea, icantajiavaqueri:

—Iintsijate pintsatavaqueja taaquea capojaquempi.

Irraquea coaretajia yapatompatonca-vaequeri.

Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi

(Mt. 26.69-75; Irc. 22.56-62;

Jn. 18.15-18, 25-27)

⁶⁶Irraquea Peerero ichooaquea oraniqui isavi pampatejijaniquiqui. Iroompaquea ocoraquepoji aparo iromperare saserorote anaantamajatan-quitsica, ⁶⁷amenapojiri Peerero itataque, amenamajatanqueriquea sorererere, ariquea ocanqueri:

—Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Nasarequitica.

⁶⁸Cotanquitsiquea yomanacotsitanaca-quea, icanquero:

—Tee notsatsitavaquempiroji. Teequea nonquemeji querocaca picanqueni.

Isotoanaque iquijanajiro oaguitetana-quegueti osotomorotapojacagueti.

Ariquea oraniqui icatiaca, iroompajia inijanaque chaapa. ⁶⁹Amenitsitajariquea aisa omperarentsi ocantajigui choocajianquitsica oraniqui, ocanque:

—Iricatica irio itsipavijire Jesoshi.

⁷⁰Cotanquitsiquea yomanacotsitanaja Peerero.

Iroompaquea incajaranquiguitetana-quitigui icantajigui choocajianquitsica oraniqui:

—Arimajaca pitsipatari, aviguenti Garireaquitica.

⁷¹Irraquea Peerero icantsitanaja aisa: —iNocanqueshinete tee nontsatimate-riji iricatica piquenquetsatacojiaqueca! Namataacagueti incatsimatimentenaroshiatsi Aapani Irioshi.

⁷²Iroompaquea icanquitigui, inijanajia-quea chaapa. Iquenquejitsitanacaroquea Peerero icanquerica Jesoshi incajaran-quitica icanqueri: “Coajica tequerata-queti omavitetempaji irinijeji chaapa pomanacoquea 3.” Ariquea icotanaca iraitsitanacquea.

Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui

(Mt. 27.1-2, 11-14; Irc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

15 ¹Osavincaguitetanaquigueti icapiocajia saserorotejia anaantajianquitsica, aisa jivajiguirica joriojia, aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini, aisa maasano imajirotepae joriojia. Iquemavacaajiaica querocaca incojiaquerini Jesoshi. Ariquea yoishojianaqueri, yaajiana-queriquea Pirato, vojocajipojaqueneri.

²Iriatimpa icoacoqueriquea icanqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

³Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica arimpaquea itsojeventajianacari.

⁴Irraquea Pirato icantsitajari aisa icanqueri:

—¿Aatempa paquiri? Pinquemavaqueroja maasano icanacoguetaquempica.

⁵Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incantimateji, jero yamenantanacaca Pirato intati.

Icanque irimetojajiqueri Jesoshi

(Mt. 27.15-31; Irc. 23.13-25;

Jn. 18.38-19.16)

⁶Icantacoguitani aapojajagueti Paashicoa, iriraquea Pirato yametapinitaca yoguipaquijajiri aparo isantanatacotimentajiquerica ipeacaaguishetacaca, quericaca

inintajiaqueca igonorolja iroguipaquiijaje.
⁷Ichooacque aparo shirampari ipajita
 Varavashi, iroguenti isantanatacotimentajia-
 queri imetojantaquegueti itsipatacaantajia-
 cari itsipapae itsipatashijiacaca imetojanta-
 jiaquegueti, iroguenti inintajiaveca
 iroguisotoajiajerime majirontatsica.
⁸Icaramirincavaequequeca oraniqui joriojia,
 ariquea iconoagarantajiaca yoayoaita-
 naque Piratoqui icantajiaipojaqueri
 irantajeneri yametapinicaca. ⁹Iriatimpa
 icantavaqueri:

—¿Irioquea pinintajiaque noguipaqui-
 jajempiri Imajirote jorio?

¹⁰Iriatimpa itsaque irirajia saseroro-
 tejia anaantajanquitsica manaquea
 icatsimatimentajiaqueriquea Jesoshi
 yamenajiaquegueti iriguenti yomporo-
 guijaventajiaca, irootaquequeca yaantaji-
 tanacarica iriatimpaqui. ¹¹Cotanquitsi-
 quea iriraquea saserorotejia anaantaji-
 anquitsica itsatacajiaaqueri omporogui-
 jajianquitsica icantajiaqueri:

—Iintsija pincantejate: ‘Iriompaqueate
 poguipaquiijaje Varavashi.’

¹²Iriraquea Pirato icanqueriquea:
 —Arisacanica imaica ¿querocaca
 noncoquerini irica picanqueca Imajirote
 jorio?

¹³Iriatimpajia icajemitsijianaca:
 —iPompajacoteri!

¹⁴Icanqueri Pirato:
 —¿Taampate ipeacaaca?
 Icajemamajajianaji:
 —iPompajacoterishine!

¹⁵Iriraquea Pirato inintaquequeate
 iroguishinejajiaqueriquea omporoguija-
 jianquitsica, yoguipaquiijajiajiniri
 Varavashi. Ariquea icantacaantsitari-
 quea Jesoshi intavaajitaqueri, irajaita-
 naqueri irompajacojiqueri.

¹⁶Iriraquea coaretajia yaajianaqueri-
 quea intsompoguiqui pampatejijani-
 quiqui imapipancotequi Pirato, icantaji-
 tiro “Peretorio”, ariquea icajemacaanta-
 jiaqueri maasano irapicoaretajiate.

¹⁷Ariquea iquitsaatantajiacari otsipa
 quitsaarentsi camachoncamorenari.
 Yaajiaque tseitseiario, ipeacaashijia-
 nari iramatsaero, yamatsaetsitari.

¹⁸Ariquea ishiroshirontimentavaecari
 icanqueriquea:

—iIricashia Imajirote jorio!

¹⁹Itavatavaavaetaqueriquea iguitoqui
 savoroquijiqui, iquishoquishoavaequeri,
 igueroventajiacari iquempetacaajiacari
 ishineventajitarigueti majirontamajata-
 tsica, manaquea ishiroshirontimentavae-
 cariquea intati. ²⁰Iroompaquea iteronca-
 jianaquerogueti ishiroshirontimentavae-
 carigueti, isapocajiri camachoncamore-
 nari, irooquea iquitsaatantajari iitsaere,
 yaajianaqueri irompajacojiaqueri.

Yompajacojitaquerigueti Jesoshi

(Mt. 27.32-44; Irc. 23.26-44; Jn. 19.17-27)

²¹Chooca aparo Shirenequitica ipajita
 Shimo, iriri Arijantero aisa Iropo.
 Yavisanaque iquenaetaepoji ontaniqui
 niganquitejipaequi. Icantajiaaqueri
 coaretajia irinatashitanaqueriquea Jesoshi
 igoroshite. ²²Ariquea yaavaetanaqueriquea
 Jesoshi ontaniqui osamani opajitaquea
 Gorogota, (ocanquequea: “Ochoocatigueti
 Shocoitontsi”). ²³Yojocajivecanariquea
 vinoja iconoantajicaro mira,^f cotanquitsi-
 quea teequea irimiremparaji. ²⁴Iriraquea
 coaretajia yompajacojiaqueri. Ariquea
 ipegavijijiaca intsajiaquenijite quericaca
 ashinquemparoneca iquitsaaguevecaca.^g

²⁵Oraquea yompajacojiaquerigueti
 iroaquerasano ijenoquivaepoji catsirincai-

f 15.23 Oraquea *mira* iroguenti casancatatsica, inconoantajiquemparogueti oja
 irojocajiqueneri aatonijite ocatsitiri. g 15.24 *iquitsaaguevecaca*. Irooca icantacotaque
 isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4.

teri. ²⁶Oraquea itioncacojiqueroqueti taate imetojimentajiqueri ocanque: "Iriguenti Imajirote jorio." ²⁷Itspatacaantajicari mavite aitsitantatsica yompajacojitaqueriquea, aparo yogatiacojiqueri itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiqueri ishinampijempequiqui. ²⁸Oraquea oquejetacagueti imaica iroguenti irinetsanajiqueroquea itioncacojiqueroqueti coramaniqui ocanque: "Itspatacaantajicari covaequishetatsica."^h ²⁹Irraquea avisavisaitanquitsica oraniqui inijashinatacari icantajianaque chaguito chaguito, icanqueriquea:

—iArisacánica querocampate imaica! Arimpate picanque: 'Nosoveaqueeroquea itemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, nontsitacajero 3 savincaguiteri.' ³⁰Iintsijate pompetanaquempajate imaica, pintoparejacotanajempajate coroshiqui paguijitapojaje.

³¹Ariquea iquempejiaca saseroroteja anaantajanquitsica itsipajiacari tsatacaantajigueroquea itioncacotanaqueca Moishishini ishiroshirontimentavaecari, iquenquetsatavacaajiaca icanqueriquea:

—Yamijiaqueri itsipapae yompetacoguetacari, cotanquitsi teequea iragavejempaji irompetacotanauempajate iriatimpa. ³²Iriovetaca Quirishitotanquitsica Amajirojiate ishiraerijia, iintsija intsopajacotanajempaja coroshiqui iraguijipojaje, amenajiaquerinijite antsatimenqueriniji antsarovementajiaquempari.

Iquejetsijianaca itsipatacaantajicarica yompajacojitaquerigueti, icantacantanguishevaetaqueri.ⁱ

Imetojanaquegueti Jesoshi

(Mt. 27.45-56; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

³³Iroompaquea itampaticavepojaca catsirincateri, ocantanaque pitsec maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguitetanajigueti. ³⁴Ariquea icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi icanque: "Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?"^j (Ocanque: "Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroquea ocanani pojocantanaquenaca?")

³⁵Iconoagarantajiaquea choocajianquitsica oraniqui irooquea iquemajiaquegueti icantajianaque:

—Pinquemerija, icajemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

³⁶Ishiitsitanaca aparo, yaanaquequea atsimijicajatiroca oja, iticajatsitaroquea vinoja cachonerontouijajaro, yogajenocacoqueneriquea savoroquijiqui irantsimijicajatacaquerime. Icanque:

—Iintsijate pamenerijate, amenajiaqueritaja incoraquetashipojeri Iriashini irogaguijitajeri.

³⁷Iroompaquea icajemapanajanti Jesoshi iririjencavaetanaque, ariquea imetojanaque. ³⁸Irooquea imetojanaquigtigui, ariquea ocotanaca operejanaque omorena ticaamorenatanquitsica teemproqui jocagatsica aatonijite iquijajitirotsi intsompoguiremajacaqui. Opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sarararararara, oquenapojiquea jenoqui arejevaetacaquea isavi. ³⁹Irraquea imajironcaca 100 igoaretajiate Iromaquitica icatiaca oraniqui itampaticacotaqueri Jesoshi. Oraquea iquemavaquerigueti icajemanaquegueti, aisa yamenavaquerigueti

h 15.28 Is. 53.12. **i 15.32** Pamenero aisa Irc. 23.39-43. Aparo cantashitatiananquitsi coajica, yaventanacari Jesoshi inquenquejacotajeriniji irimajironquempagueti. **j 15.34** Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? oponeaca iguenquetsatsarequi arameo. Mateo itioncaque *Elí, Elí* iguenquetsatsarequi evereo (Mt. 27.46).

quero icotanacani imetojanaquegueti, icanque:

—Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

⁴⁰Aisa ariquea ochoocajiaque manquigarentsijia tiijañañajisano ontaniqui, amenajiaqueriquea Jesoshi. Oconoacaroquea Maria Magararaquitica, Sarome, aisa Maria irinero Jose aisa Santiago^k guijapojirica. ⁴¹Iroguentijiatari oguijajiaquerica yanijivaetigueti Garireaquí, amitacojiaqueriquea. Aisa ariquea ochoocajiaque oraniqui otsipapae ocaramirincavaeque manquigarentsijia tsipatsipaitacarica iroaqueragueti icoraquetaquegueti Jesoshi Jerosarequi.

**Yojoquijitantajitari Jesoshi
imperitamoroqui**

(Mt. 27.57-61; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁴²Ariquea ijaguitemajatanaji. Oratica savincaguiteri iroguenti inetsanatantajiacaca joriojia maasanopae incoguitejacojiaquempaca osavincaguitetanaquegueti aapojajempaca imagorejantajitaca. ⁴³Iraaquea Jose Arimateaquitica, iriguenti anaantatsica iguejemajirore joriojia, itsipajiacari imajirotepae icapiocapiniijiacagueti. Yoguijaqueriquea Aapani Irioshi impeaquempagueti Imajirojiate maasanojia. Iriatimpa teequea intsarogueji, yoashitanaqueriquea Pirato icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. ⁴⁴Cotanquitsiquea Pirato iquemaquegueti metojaque Jesoshi yamenanaquequea intati. Icajemacaanqueriquea imajirote coaretajia icoacojiaqueriquea arimajaca

metojaque. ⁴⁵Iquemavaquerogueti icanquerica coareta, iriraquea Pirato ishinetsitacanari Jose iraanajero itsino. ⁴⁶Irootarite yoantanacaca Jose ivegarataquitiquea ininomorena shipetari. Iroompa yoanaque itsopajacotajitari, yampiguiricantajiacari, yaanajiriquea ontaniqui yojoquijitajitari imperitamoroqui imorotashijitirigueti metojatsica. Itigaritashitacanari iniroshimentapiri mapi, iticaacotantacari. ⁴⁷Oraquea Maria Magararaquitica aisa Maria irinero Jose amenacojiaqueriquea yojoquijitajirigueti.

Ipochatanajigueti Jesoshi

(Mt. 28.1-10; Irc. 24.1-11; Jn. 20.1-10)

16 ¹Ariquea opitsecanjigueti savincaguiteri qui imagorejantajitaca,¹ oraquea Maria Magararaquitica otsipatanacaroquea Sarome aisa Maria irinero Santiago oahoitanaque ovegarajiaquitiquea poncajencajaripae, oahoitanaqueniji oshaguitantajiaquitemparime Jesoshi. ²Iroompa osavincaguitetama-naque pariapojajaroca semana,^m iroaque-ragueti isotoapojajigueti catsirincaiteri oahoitanaquequea ontaniqui yojoquijitajirigueti. ³Oraquea oahoitanaquegueti quenavoquirontsiqui ocanque:

—¿Taaquea tigaritajerone mapi iticaacotantajivecarica imperitamoroqui?

⁴Inirojeguimajaca ocanca, cotanquitsiquea arejerejeivetapojaca amenajiapojiro oo jac yoguishirincajiqueroquea. ⁵Oqui-juijaipoji intsonpoguiqui imperitamoroqui, amenajiapojiriquea shirampari iriaqueraca quenquevaritananquitsica,ⁿ

k 15.40 Santiago. Icantajitiri aisa Jacovo. **l 16.1** *imagorejantajitaca*. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. Opitsecapojajigueti oteroncapojaca imagorejantajitaca, irootaque oteroncampojaja semana, ariquea oparianaja otsipa. **m 16.2** Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. **n 16.5** *shirampari iriaqueraca quenquevaritananquitsica*. Iriotaque irashivantite Aapani Irioshi, amenajiaqueri quempevaeca caquinte.

isavicaque otincamijempequiqui, quitamavicaque iitsaare. Ariquea ocojianaca otsarotsaroitanaque. ⁶Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueroquea:

—Aatoquea pitsaraujiguetsi. Imaica aviatimpajia picoajivecariquea Jesoshi Nasarequitica yompajacojivecaca, cotanquitsiquea imaica jac pochatanaji. Teequea inchoocatajeji ocaniqui. Iintsijate pamenerojate intati yojoquijiji-vecariguetsi. ⁷Imaica poapoaitanaquegueti pincamantajiapojerija Peerero aisa maasano itsatacaanejia pincanqueriquea: ‘Iroanaquequea Jesoshi Garireaquei, iriquetiquea oananquitsine. Pamenajiapojajeri ontaniqui. Aritarite icanajianaquempi tequerataguetsi irimetojeji.’

⁸Ostosotoitapanajanti oshishiaitanaca ompioncajianacaquea mana oajianaque intati. Teequea oncamantapojeji irooriji otsarajianaque.

**Jesoshi yonigaajaroguetsi Maria
Magararaqitica**
(*Jn. 20.11-18*)

⁹Oraquea ipochatanajiguetsi Jesoshi iroaqueraguetsi osavincaguitetamanaji pariapojajaroa semana, iroquetsi yonigaaja Maria Magararaqitica yoguisotoacoventajiaqueca ⁷ ampatsini ishaquiavecaroguetsi. ¹⁰Iroatimpa oanaque ocamantajiavetapojari maasano itsipavetacaca. Amenajiapojiri iracojiaqueri ishimampojancajianaca. ¹¹Cotanquitsiquea iqemajiavetavacaruetsi ocanqueguetsi anijanaji Jesoshi, amenajiri, teequea inquemisantajigueroji.

Jesoshi yonigaajari mavite itsatacaane
(*Irc. 24.13-35*)

¹²Iroompaquea Jesoshi irioquea yonigaaja mavite itsatacaane yoayoaitanaqueguetsi ishivoquijiavetanacaro

quenavoquirontsiqui niganquitejipaequi, cotanquitsiquea manaquea icanashita-tiimojiacari. ¹³Iroompa iriatimpajia icanacantaitanaja Jerosarequi icamantajiavetapojajari itsipajia, cotanquitsiquea teequea inquemisantajigueriji iriatimpajia aisa.

**Jesoshi icanajianajiri itigarancanejia
intsavetacojianaqueriquea**

(*Mt. 28.16-20; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23*)

¹⁴Iroompaquea ishecajiaguetsi itsatacaanejia carajianquitsica ¹¹, yonigaimojiajariquea Jesoshi. Ariquea icanomajiaqueri yamenaqueguetsi manaquea iquishoshirentavetanaque, teetarite inquemisantajigueriji cantajia-vecarica amenajiavecarica ipochatanajiguetsi.

¹⁵Iroompaquea icanqueriquea:

—Poapoaitanaquequea pintsitacagui-tejavaetanaqueroquea maasano quepatsi, pintsavetaneroquea Quenque-
tsatsarensi Oganejencatatsica pintsavetantimojiaqueriquea maasano caquintejia. ¹⁶Taacaguetsi quemisantajia-vaqueroneca aisa iriviñacajatacaantajianaquempa irishetacojiaqueriquea iraanajitavaquemparica aatoniji yogui camorecariqui, cotanquitsiquea quericaca aatoca iquemisantirotsi, manaquea incatsimatimentajiaqueri igovaequishere. ¹⁷Iraquea aventaque-naneca manaquea iramenajitaqueri iroguisotoaguetaqueriquea ampatsinipae shaquajiajarica caquinte, iraventashita-
quempariguetsi novajiro, aisa inquenquet-satantajiaquemparoquea otsipapae quenquetsatsarensipae teeca intsajia-
vetemparoji. ¹⁸Irajiricajiavequempari
camaarini, aisa ariguetsi irojocajiveque-
nempari quepigatatsica irimirajia-
quemparoquea, aatoquea aanaqueri.
Aisa impamijiaqueri joquijiguetatsica,
impeaguetanajempaquea.

Yatsomajanajagueti Jesoshi*(Irc. 24.50-53)*

¹⁹Iroompaquea iteroncanaquero-
gueti Amajirote Jesoshi iquenquetsa-
tacaajianajirigueti itsatacaanejia,
yatsomajanaja yoanaji jenoqui
inquitequi isenampijapojajari Aapani
Irioshi isavicapojaji itincamijempe-

quiqui.^o ²⁰Iriatimpajia yoayoaita-
naque itsavetantajianaque itsitacagui-
tejavaetanaquero guinteninintsipae.
Irraquea Amajirote yamijiaqueriquea
yagavejacaajiaqueri yonigaantajia-
quero oacaantantatsica intati camee-
tsanijite intsajiaquenijite iriratica
itsavetantimojiaqueca teequea
iramatavijajigueriji.

o 16.19 Irira savicatsica *itincamijempequiqui* majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia,
iquejemajirovecari majirontatsica.